

## Revita

Kristanov trg 1 - tržnica

Izdelki za zdravo življenje

URNIK

ponedeljek, torek, četrtek in petek: 8.30 - 15.00

sreda: 8.30 - 15.00 / 16.00-19.00 sobota: 8.30 - 12.00

### AVTO ŠOLA BISER

Drevored 1. Maja 4, Izola

www.biser-as.si

tel.: 05/ 641 74 48

Mob. 041 685 277



### Si.mobil - Vodafone v Izoli.

Obiščete nas lahko vsak delavnik od 9. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure v Izoli, Ljubljanska ul. 13, Izola, tel. št 040 410 743

POOBlašČENI  
PRODAJALEC



Foto: Primoz



Foto: Edi

#### Oj, črn moj obup

Vse obvladam, vse poznam, pa sem vendar čisto sam.

Kakor da se me bojijo med sabo nekaj govorijo, jaz pa iščem le resnico, pa poštenje in pravico. Vendar me nihče ne sliši, kakor da me ni pri hiši. Nimam tete, nimam strica, kje je tu pravica. Oj, črn moj obup.

## Na pepelnično sredo padejo maske in se začenja post

Vsaj verujoči bi to morali vedeti. Na sredo po pustnem torku je namreč nastopila pepelnica in s pepelnično sredo se začenja post. Nauk pravi, da se zelo spodobi, če na pepelnico sklenete, da se boste ves postni čas odrekli nečemu, kar vas veseli: ne boste jedli določene hrane, pili določene pijače, ne boste gledali prenosa seje izolskega občinskega sveta ali pa preprosto ne boste držali fige v žepu, ko boste kaj obljubljali.

(Mef) Kdo v tej državi največ obljublja pa tako ali tako vemo, še posebej pred volitvami. Koliko od njih drži ob tem figo v žepu pa je moč videti na vsakem koraku ob vsakem trenutku.

Kristjani bi rekli, da so se slabo postili v teh spomladanskih dneh, laiki pa pravimo, da so nas "nategnili". Kakorkoli že, dejstvo je, da politiki pusta ne pokopljejo na pepelnično sredo, ampak ga imajo na obrazih vse do naslednjih volitev, večina državljanov pa v glavnem živi v pepelničnem, oziroma postnem času.

Tudi v Izoli je tako in iluzorno bi bilo pričakovati, da bi na prvi pepelnični dan, občinska oblast, svetniki in politiki, sneli maske in rekli takole: "Veste, tisto z garažno hišo pod Lonko smo si izmislili, da bi nas imeli rajši." Ali pa: "Mladinski center je bil le maska za gradnjo novega doma upokoencev v parku Arrigoni." Ali pa: "Že res, da se sestajamo z županom sosednje občine, vendar kavo plačamo sami." Ali pa: "Krožišče gradimo mi, toda zanj je zasluzna prejšnja oblast." Ali pa: "Že res, da smo pod vplivom investitorja, vendar gre za izolsko podjetje."

Tudi po današnji izredni seji občinskega sveta, namenjeni izolskemu proračunu, bodo maske zagotovo ostale na svojih mestih, tako kot se je za proračunske porabnike zagotovo že začel čas posta. V marsikaterem slovenskem mestu se v času posta ni smelo plesati in ni bilo nobene glasbe. Moški so prenehali piti in kaditi ali se vzdržali drugih slabih navad. V postnem času se tudi niso poročali. Rekli so, da se v postnem času ženijo le vrabci in mački. Vse to se dogaja tudi v Izoli, le tisto o pitju in cigaretah je malo mimo.



Foto: Magic

#### Ali gradbišča pomenijo razvoj

Ljudje po eni strani sanjamo o razvoju, o novih investicijah, o novih gradnjah, po drugi strani pa nas moti ropotanje gradbenih strojev, zaprte ulice in vse kar gradbišča spremlja. Tudi v Livadah, kjer gradijo povezovalno cesto je bilo te dni zelo glasno. Še posebej učencem v bližnji šoli. Skratka, razvoj je moč tudi slišati.

#### Prihajajo IZOKARTICE!

Z zadovoljstvom in hvaležnostjo ugotavljamo, da nas še vedno z veseljem prebirate, saj ste zelo pohiteli s plačili naročnine za prvo polletje. Pa smo tudi mi pohiteli s pošiljanjem Izokartice. Do ponedeljka jih boste prejeli vsi, če je ne prejmete pa najprej pogledajte ali niste položnice kje založili, potem pa pokličite 64 00 010.

**JEREB**  
AVTO CENTER



Avto Center Jereb, Izola  
www.a-jereb.si

**Banka Koper**



Komunalna  
Izola - Isola

Obratovalni čas odlagališča

PONEDELJEK - PETEK: 8.00 - 17.00

SOBOTA: 8.00 - 12.00

NEDELJA IN PRAZNIKI: ZAPRTO

Dežurna služba

V DELOVNEM ČASU - TEL.: 05/ 66 34 950

IZVEN DELOVNEGA ČASA - TEL.: 041/ 650 882

Pogrebna služba (24 UR) TEL.: 041/ 650 375

# Občinski svetniki so pokazali novo razmerje politične moči

Četrtkova seja občinskega sveta je bila še ena v vrsti sej polnih obratov in zanimivega gradiva za novinarje. Kaj so od nje dobili Izolani, pa bo pokazal čas. Edino kar so izvedeli je to, da je razmerje politične moči trenutno zelo blizu pat poziciji, ob tem, da ima opozicija, vsaj navidezno, celo večino. Rezultat tega je bila zavrnitev večine predlogov, ki so prišli na dnevni red.

**Prejšnji četrtek so izolski občinski svetniki sedeli na kar dveh sejah. Najprej so imeli redno sejo z nekaterimi točkami, ki sodijo v takoimenovano redno delo, potem pa so imeli še izredno sejo o neprofitnem bloku v Livadah. Čeprav je slednja zelo pozna je bila vendarle kvalitetnejša od tiste, ki se je začela v popoldanskih urah.**

Na redni seji, ki jo je v odsotnosti župana Tomislava Klokočovnika vodil podžupan Darko Grad, so svetniki razpravljali o devetih točkah dnevnega reda, sprejeli pa so jih vsega pet, saj se je že na začetku seje pokazalo, da bo v pogojih, ko župan nima zanesljive večine, težko sprejeti nekatere predlagane sklepe. Med temi je bil najbolj izstopajoč tisti s predlogom za imenovanje direktorja JP Komunalna.

## Brez razprave o kandidatu

Že pred samo sejo je namreč Komisija za volitve in imenovanja nakazala, da ni večinske podpore predlogu za imenovanje dosedanjega začasnega direktorja Alojza Zorka za direktorja JP Komunalna. Tako kot na komisiji tudi na sami seji ni bilo slišati pripomb na njegovo delo, slišati pa je bilo pripombe na račun vodenja postopka, dostavljanje gradiv in podobno. Tako se je zgodilo, da niti na sestanku komisije, ki se je ponovno sestala pred samo sejo sveta, niti na sami seji občinskega sveta o predlaganem kandidatu nihče ni spregovoril niti besede. Pravzaprav je razprava na seji komisije trajala manj kot minuto, razprava brez razprave na seji sveta pa prav toliko. Povsem jasno je torej bilo, da je imenovanje direktorja podjetja, ki je tako pomembno za funkcioniranje



neke lokalne skupnosti, postalo izključno politično vprašanje.

V novonastalem razmerju moči je tako Alojz Zorko ostal brez podpore, Komunalna pa brez direktorja.

## Obvezne razlage

V nadaljevanju so svetniki sprejeli **Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o ustanovitvi javnega zavoda Mestna knjižnica Izola; Sklep o ustanovitvi stvarne služnosti za izgradnjo napeljavne podzemnega vodovoda v Izoli, na delu parc. št. 1665/1 - k.o. Dvori nad Izolo ter Obvezno razlago besedila Odloka o ureditvenem načrtu Korte.** Pri tej točki se je zapletlo že zaradi vse pogostejših obveznih razlag, ki po mnenju dela svetnikov pravzaprav pomenijo obvoznico mimo sprejetih dokumentov, po mnenju drugih pa so posledica slabo pripravljenih aktov v preteklosti, ki investitorje silijo v to, da z obvezno razlago dobijo točno informacijo v zvezi s posameznimi prostorskimi dokumenti. V primeru ureditvenega načrta Korte je šlo za vprašanje ali veljavni ure-

ditveni načrt omogoča vkopavanje garaž, tam kjer zemljišče to dopušča.

Ob sprejemu te obvezne razlage, ki to omogoča, se je zapletlo pri ugotavljanju rezultata. Pravzaprav se je zapletlo šele po naslednji točki dnevnega reda in odmoru, ki ji je sledil. Takrat so nekateri svetniki podvomili v elektronsko glasovanje, saj naj bi svetnik SD, glasoval proti, vendar je bil zabeležen njegov glas za. Ker pa je bila pobuda o ponovnem glasovanju podana v nasprotju s Poslovnikom Občinskega sveta občine Izola, po katerem je potrebno zahtevo o ponovnem glasovanju podati neposredno po glasovanju, je predsedujoči to zahtevo zavrnil. Nasploh v tehnični službi pravijo, da naprava dela normalno in da je bilo glasovanje pravilno izvedeno.

## Etični kodeks obnašanja

Obenem je bil sprejet **Predlog okvirnega programa dela Občinskega sveta Občine Izola za leto 2008**, ki ga bodo občinski svetniki do naslednje seje bolj podrobno pregledali in tedaj podali svoje dodatne predloge. Nadaljevalo pa se je s predlogom **Etičnega kodeksa**, ki ga je predlagal svetnik LDS Robert Mulec, ki je bil eden od udeležencev neprimerne dialoga na prejšnji seji občinskega sveta. Čeprav je bilo v zvezi s tem predlogom izrečenih kar nekaj pomislekov, od tega da gre za evropski kodeks, ki velja za evropske uradnike do tega, da že poslovnik občinskega sveta omogoča vzdrževanje reda med sejo, so na koncu svetniki, bolj zaradi etike kot zaradi potrebe, sprejeli predlog Etičnega kodeksa izvoljenih predstavnikov Občine Izola v prvem branju. Zdaj ga bodo Klubi svetnikov imeli možnost preučiti v naslednjih 60-ih dneh. V tem obdobju bodo oblikovali in podali svoje dopolnitve, zato da bi se o njem izrekli s karseda čvrsto večino.



## Zorko je prokurist JP Komunalna

Na današnji seji nadzornega sveta JP Komunalna iz Izole pod predsedstvom župana, dr. Tomislava Klokočovnika, je nadzorni svet z imenovanjem gospoda Alojza Zorka za zakonitega zastopnika oziroma prokurista JP Komunalna d.o.o. zagotovil zakonitost poslovanja podjetja in njegovo popolno poslovno opravljenost. Kot je znano, Občinski svet občine Izola na svoji 12. redni seji, 31. 1. 2008, ni imenoval direktorja JP Komunalna d.o.o. Izola, zato je moral Nadzorni svet v skladu z Odlokom o ureditvi statusa Javnega podjetja Komunalna Izola d.o.o. - Azienda pubblica Komunalna Isola s.r.l. na današnji seji imenovati prokurista, s čimer je zagotovil nemoteno in zakonito poslovanje podjetja, ki bi bilo lahko skladno z zakonom v primeru neimenovanja svojega zakonitega zastopnika, izbrisan iz sodnega registra po uradni dolžnosti.

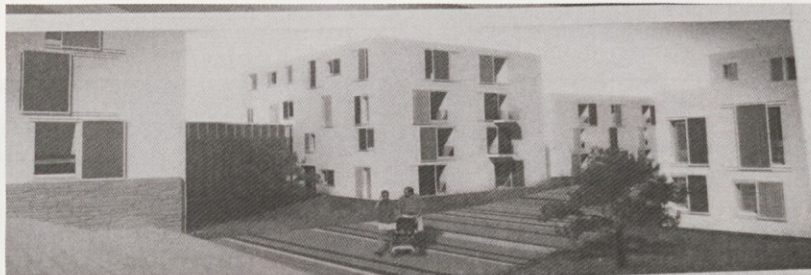
Nadzorni svet ni torej mogel izmed sedanjih članov ponovno imenovati začasnega direktorja, saj to funkcijo že opravlja g. Alojz Zorko, preostali člani sveta pa ne izpolnjujejo formalnih pogojev za opravljanje funkcije odgovornega in zakonitega zastopnika podjetja. Izmed navzočih 5 članov NS so za sklep glasovali 3 člani, proti pa sta bila 2 člana.

Gospod Alojz Zorko bo kot prokurist imel enaka pooblastila kot direktor podjetja, razen za odsvojitev in obremenitev nepremičnin, kar je skladno s 14. alinejo 17. člena Odloka o ureditvi statusa Javnega podjetja Komunalna Izola d.o.o. - Azienda pubblica Komunalna Isola s.r.l. Prokura je veljavna za dobo 4 let oziroma do imenovanja novega direktorja. Župan pa bo postopek imenovanja direktorja JP Komunalna d.o.o. ponovil, ko bodo nastopili pogoji za njegovo ponovno imenovanje. Gospod Alojz Zorko bo kot prokurist nastopil z dnem 16. 2. 2008.

TINA LENARDIČ

## O neprofitnem bloku

Po 20. uri je sledilo še uro dolgo nadaljevanje 5. izredne seje na temo **gradnje neprofitnega bloka v Livadah v Izoli**. Tokrat sta bili svetnikom predstavljeni dve idejni zasnovi stanovanjske pozidave za območje Livade - zahod. O samem neprofitnem bloku, o tem kdo je kriv za gradnjo mimo gradbenega dovoljenja in kdo je za to vedel, pa nič storil, pa tokrat nismo izvedeli ničesar, kar je bilo bolj ali manj jasno že ob predlogu za sklic izredne seje s to vsebino. O predstavitvi idejnih rešitev za nadaljevanje stanovanjske gradnje v Livadah pa pišemo na drugem mestu. (ur)



## MANDRAČ je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, TRR: 1010 0002 9046 354  
tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15,  
elektronski naslov: <http://www.mandrac.si>;  
email: [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

Odgovorni urednik: Drago Mislej  
Uredništvo: Drago Mislej, Darjan Gorela, Boštjan Mejak, Žarko Kovačič, Aljoša Mislej, Marjan Motoh (karikaturist), Saša Stepanov (foto), Edvard Dečman (foto)  
tehnični urednik: Davorin Marc email: [sektor.tehnika@mandrac.si](mailto:sektor.tehnika@mandrac.si)  
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 1 EURO.  
Polletna naročnina: 25,45 EURO.  
Založnik: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010  
Prelom: Graffit Line, Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola  
Vpis v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

# Sprejemanje občinskega proračuna ima vse znake predvolilnega boja

Proračun občine Izola je bil letos deležen temeljitega pregleda in analiziranja, morda temeljitejšega kot vrsto let doslej, saj ga je vzela v roke predvsem opozicija, ki ima z njegovim pripravljanjem še kako bogate izkušnje. Rezultat je po eni strani ambiciozen proračun občinske uprave po drugi pa zaskrbljenost opozicije glede realnosti takšnega predloga proračuna.

**Seveda je res, da proračuna ni pisal župan Klokočnik ali njegovi najozjti politični soimišljeniki ampak so ga, seveda tudi ob njegovih sugestijah, pisali predvsem strokovni delavci, v glavnem isti kot so ga pripravljali pred tem. Pa vendar je slišati s strani opozicije pripombe, da je proračun pripravljen nestrokovno, v neskladju z zakonodajo in predvsem zelo razsipno.**

Če je soditi po dosedanjih razpravah na organih občinskega sveta pa se zdi, da vsi ne delijo tega mnenja, saj na nobenem odoboru ali komisiji predlog ni bil generalno zavrnjen, v glavnem pa so ga kar potrdili. To seveda ne pomeni, da bo tako tudi na seji občinskega sveta, kjer je razmerje včasih drugačno kot na komisijah in odborih, vendar pa je bilo povsod menda čutiti odgovornost članov teh odborov do tistih, ki so še kako odvisni od rednega zagotavljanja proračunskih sredstev.

Lahko tudi pritrdimo tistim, ki pravijo, da je bil predlagatelj nespreten pri določanju terminov javne razprave o proračunu, saj je bilo treba najprej premakniti sejo občinskega sveta, nato na novo objaviti termin javne razprave, potem se je nekje "izgubil" osnutek proračuna, kar seveda vnaša nekatere zadrege glede tega ali naj klubi svetnikov vlagajo pripombe ali amandmaje na predlog proračuna. Pripomb na ta račun je bilo kar nekaj, vendar pa v občinski upravi vztrajajo pri iskanju najvišjega možnega dogovora in so se v ta namen tudi odrekli tiskanju posebne zloženke s katero bi o predlogih proračuna seznanili vse izolske občane. Nekatere svetniške skupine so takšnemu "populizmu" nasprotovale, saj bi na ta način po njihovem mnenju izgubile ekskluzivo političnega odločanja o proračunu.

## Varljivo soglasje na kolegiju župana?

V ponedeljek, 4. februarja, so se na kolegiju Občinskega sveta pred današnjo 6. izredno sejo, sestali predstavniki svetniških skupin, med katerimi je svojo odsotnost opravičil le predstavnik stranke Dsus, Branko Simonovič. Sodelujoči svetniki so soglasno sprejeli način sprejemanja Proračuna občine Izola.

**Dogovorili so se, da bodo na današnji seji občinskega sveta župan in strokovne službe predstavili Predlog proračuna za leti 2008/2009. Po predstavitvi bodo svetniške skupine in svetniki predstavili svoje pripombe in dopolnila k prejetemu predlogu proračuna. Potem naj bi svetniki sprejeli sklep, skladno s katerim bodo župan in strokovne službe ob upoštevanju predstavljenih pripomb in predlogov v roku 5 dni, posredovali svetnikom nov predlog proračuna.**

Predvidoma sedem dni po prejetju novega predloga in nato še tolikokrat kot bo to potrebno, se bo vnovič sestal Kolegij Občinskega sveta, z namenom končne uskladitve novega predloga proračuna, da

bi ga nazadnje podprlo čim večje število svetnikov.

Obenem so udeleženci na včerajšnjem sestanku sklenili, da bo nadaljevanje in s tem tudi zaključek 5. izredne seje na temo gradnje neprofitnega bloka v Livadah prav tako ta četrtek, in sicer pred proračunsko sejo.

Toda že naslednji dan, po dogovoru na kolegiju župana je bilo jasno, da od tako izraženega soglasja ni ostalo prav veliko. Liberalni demokrati so poslali izjavo za javnost, Socialni demokrati pa so sklicali tiskovno konferenco, oboji pa povedali, da takega predloga proračuna ne bodo sprejeli.

## SD proti predlogu proračuna

Proračuna občine Izola za leti 2008 in 2009 sta razsipna, grajena na totalni razprodaji občinskega premoženja, inflacijsko naravnana, osnovana na napačnih časovnih predpostavkah ter popolnem nepoznavanju postopkov prostorskega načrtovanja, predpisov o javnem naročanju in postopkov v zvezi z njimi, časovnih dimenzij za pridobivanje upravnih dovoljenj za gradnjo. Takim proračunom noben svetnik, ki se zaveda svoje odgovornosti pred lastno občino in občani danes in v bodočnosti, ne more dati svojega glasu za sprejem.

Tekoči prihodki v letu 2008 namreč ne zadoščajo za pokritje vseh tekočih odhodkov in transferov. Plače rastejo z indeksom 145,0, izdatki za blago in storitve rastejo z indeksom 191,1, znotraj te postavke pa pisarniški material in storitve z indeksom 415,7. Prevozniki stroški in storitve rastejo z indeksom 197,9, kar sicer v absolutnem znesku pomeni 25.000 Eur, ni pa pojasnila, kdo in zakaj se bo prevažal skoraj dvakrat več kot lani. Izdatki za službeno potovanja pa imajo indeks 699,3, kar predstavlja v znesku porast v primerjavi z letom 2007 za 38.000 Eur, v primerjavi z letom 2006 pa predstavlja porast za skoraj 22.000 Eur oz. z indeksom 193,8. Ni razlage, kdo in zakaj bo kar naenkrat potoval dvakrat več kot predlani oziroma sedemkrat več kot lani.

Kazni in odškodnine (gre za sodne kazni) rastejo v primerjavi z lanskim letom z indeksom 153,8, v primerjavi z letom 2006 pa kar z indeksom 882,0! **Zanimivo bi bilo izvedeti, zakaj plačujemo odvet-**

**niške storitve v višini kar 200.000 Eur, indeks rasti v primerjavi z letom 2007 je 230,1, v primerjavi z letom 2006 pa se višji: 295,6! Pri tem je treba še povedati, da so za občino Izola v letih pred letom 2007 delali 4 odvetniki za 67.656 Eur letno, medtem ko sedaj dela za trikrat večji znesek en sam. Res pa je tudi da je občina ob tretjini stroškov za odvetniške storitve v letu 2006 plačala 13.718 Eur kazni, lani ob stroških za odvetnika v višini 86.909 Eur plačala 78.677 Eur kazni in odškodnin, letos pa naj bi ob trikratnem znesku za odvetnika plačala kar 100.000 Eur kazni in odškodnin!**

**Predlog proračuna za leto 2008 je po mnenju Socialnih demokratov v večjem delu neizvedljiv.** Možnih načinov za pokritje tako velikih investicijskih odhodkov je seveda več: pridobivanje sredstev iz evropskih strukturnih skladov, pridobivanje partnerjev v javno - zasebno partnerstvo, zadolževanje ali prodaja občinskega premoženja.

**Predlagatelju obeh proračunov je bilo jasno, da ekipa, ki jo je sestavil, ni sposobna pridobiti evropskih sredstev. Struktura namenov, ki si jo je izbral, ne omogoča pridobitve soglasja Ministrstva za finance k zadolževanju občine.** Zato si je izbral obliko pridobivanja sredstev, ki je trenutno najmanj znana, a zveni zelo privlačno: javno zasebno partnerstvo. Najbolj privlačen način zagotavljanja sredstev pa je seveda prodaja občinske družinske srebrnine in to za namene, ki niso preverjeni pri nikomer, še najmanj pri občankah in občanih ter v občinskem svetu.

**V dveh letih naj bi prodal neprofitna stanovanja v vrednosti 6.297.000 Eur, poslovne prostore v vrednosti 3.787.000 Eur in stavbna zemljišča v vrednosti 27.042.432 Eur. Vsega skupaj naj bi predlagatelj "olajšal" občinsko premoženje za 37.126.432 Eur, kar predstavlja kar 17% vrednosti celotnega občinskega premoženja, ki je bilo konec leta 2006 vredno 218.564.862 Eur.**

Potrebno je precej dobro poznavanje sistema proračunskega načrtovanja, da lahko človek razbere, kako velike in grobe napake, nedoslednosti in celo (namenske ali nenamenske?) nezakonitosti so se "prikradle" v oba proračuna za leti 2008 in 2009.

Nujno je, da opozorimo na dejstvo, da nihče v Izoli, vključno s člani občinskega sveta, ni, dokler nismo dobili v roke obeh predlogov proračunov, vedel za najmanj štiri zelo velike investicijske programe: obnovo stadiona za 8 milijonov evrov, gradnjo večnamenske dvorane s 4000 sedeži za 7,7 milijonov evrov, garažne hiše za 3.424.000 evrov in zgodovinsko - tehničnega muzeja za skoraj 2 milijona evrov. Do sedaj smo slišali in brali o odločitvi posameznikov, da bi opustili projekt namenske gradnje kulturnega doma in zgradili KD na Campo alle Porte (Lonka), vendar je predlagatelj vseeno poskrbel za



presenečenje: predvidel je prodajo obstoječega kulturnega doma (za 1,1 milijona evrov), začetek gradnje novega kulturnega doma pa šele konec leta 2009 in zaključek konec leta 2011 (vrednost 8.650.000 evrov). To pomeni, da bomo Izolani brez hrama kulture kar polna tri leta. Verjetno je predlagatelj prepričan, da Izolani glede na naš "nivo" pač ne potrebujemo kulture in tudi stavbe zanjo ne..

Svetniki in svetnici Socialnih demokratov v izolskem občinskem svetu bomo glasovali proti sprejemu proračunov za leti 2008 in 2009. Od predlagatelja bomo zahtevali da predlaga občinskemu svetu v obravnavo in sprejem nov predlog proračuna.

**Predsednik OO SD Izola Aleksej Skok**

## Tudi LDS proti proračunu

Predloga proračuna Občine Izola za leto 2008 in 2009 v LDS ne bomo podprli. Po našem mnenju manjka nekaj ključnih podatkov, na osnovi katerih bi svetniki, člani delovnih teles, krajevne skupnosti in zainteresirana javnost lažje in predvsem pregledneje razpravljali in se odločali.

Zakon o javnih financah (ZJF) je uvedel načrt razvojnih programov (NRP) z namenom, da se v proračunsko načrtovanje vnese dolgoročna razvojna komponenta. ZJF v 22. členu tako IZRECNO predpisuje, da mora biti posamezen investicijski projekt ali program neposrednega uporabnika, ki je izvršen v NRP izdelan v skladu s predpisano metodologijo za izdelavo investicijske dokumentacije in potrjen najmanj na ravni predinvesticijske zasnove.

Od pripravjalca proračuna zato pričakujemo, da nas pred sprejemanjem proračuna seznanji z osnovnimi podatki o vseh investicijskih, ki so de proračuna, in sicer:

1) Pri vseh nedokončanih investicijah, ki že tečejo pričakujemo podatke o trenutni realizaciji, poravnanih in še potrebnih finančnih sredstvih ter planiran zaključek investicij.

2) Pri vseh investicijah, ki se začnejo v letošnjem in prihodnjih letih pričakujemo časovno razmejitev (planiran začetek in zaključek investicije), finančni načrt (planiran celotni znesek investicije, način plačila investicije, viri sredstev), opis, upravičenost in strokovno podlago oz. študijo izvedljivosti investicije, predstavitev različnih možnosti izvedbe projekta, namen, cilje oz. vsebino investicije ter natančno lokacijo investicije.

Ključni element, ki ga pogrešamo, pa je razvojni program Občine Izola, ki bi presegel leto 2010. Vsi projekti, investicije so seveda zgolj temelj in del razvojne vizije. Potrebno je opredeliti strategijo oz. strateško in kompleksno načrtovati celostni razvoj občine, upoštevajoč družbeno, gospodarsko in kulturno sfero. Pogrešamo strokovno študijo, ki bi preučila slabosti, prednosti, šibkosti in priložnosti Občine Izola. Proračun za leti 2008 in 2009 tega vsekakor ne odraža.

**Robert Mulec, LDS**



## ŠE O PRORAČUNU

## Konstruktivnega sodelovanja ne čutimo

V izolskem LDS že nekaj časa ugotavljamo, da je želja po sodelovanju, ki jo nekateri člani IJN radi ponavljajo, zgolj enostranska in zagotovo ne prihaja iz vrst omenjene stranke. »Konstruktivno sodelovanje na osnovi programskih in tematskih vsebin« kot so se izrazili na tiskovni konferenci, si predstavljajo tako, da člani Občinskega sveta povabijo na razgovor o občinskem proračunu na dan, ko je vsakršno dogovarjanje brezpredmetno, in sicer zato, ker je bil v Uradnih objavah Občine Izola že objavljen rok, do katerega se bodo pripombe upoštevale. In, uganite, sestanek je bil napovedan za čas, ko je rok že potekel.

Tako vedenje je za nas nesprijemljivo, spominja že na norčevanje in res

ne vemo, kaj želite s takim načinom dela doseči. Eno je gotovo: vaša dejanja kažejo eno, javnost pa zavajate z izjavami o »konstruktivnem sodelovanju«. Posledica je nastrojeno, konfliktno ozračje, ki za sprejem občinskega proračuna res ni dobrodošlo. V medijih se pojavljajo napačne informacije o tem, da naj bi »en svetnik LDS sodeloval v dokaj močni skupini svetnikov«. Resnica je samo ta, da v LDS verjamemo v sodelovanje, ki temelji na argumentih, na podlagi katerih sprejemamo skupne odločitve. Le-te za nikogar niso obvezujoče, saj so verjetno za vsakega člana LDS na prvem mestu lastna načela in prepričanja.

Robert Mulec, LDS

## NAŠI IN NJIHOVI

## Pravo mesto, prava bolnišnica, pravi Izolani

Gospod Klokočevnik je v svojem intervjuju za Primorske novice ob robu letošnje razglasitve Primorca leta dal nekaj zanimivih in pomenljivih izjav.

Na vprašanje, zakaj je vstopil v politiko, je povedal: "To vprašanje si zastavljam vsak dan, posebej, ko mi je težko. Vendar je odgovor jasn. Domov sem se hotel vrniti zato, da naredim iz Izole to, kar bi morala biti, pravo mesto s pravo bolnico. Hotel sem, da bi Izola dobila klinični center." Sprašujem se, kaj je tisto, kar je manjkalo Izoli do prihoda g. Klokočevnika? Morda palme, oljke, okoli njih mačehe, ure, tlakovan park Pietro Coppo? Saj drugega ob ustavitvi vseh drugih projektov se v enem letu ni zgodilo nič.

Sam mislim, da je Izola mesto že precej stotletij in ne potrebuje megalomanskih projektov za samopotrditve. Pa tudi če bi Izolani začutili potrebo po veličastnih investicijah, so toliko vredni, da jih, preden izvedo za načrte "Županove ekipe" iz medijev in predloga proračuna (koliko Izolanov ima sploh možnost videti proračun?), nekdo - lokalna oblast? - povpraša, ali so za kulturni dom na Lonki, zazidalni načrt Pošta, športno dvorano s 4000 sedeži pod Mehanotehniko, obnovo stadiona za 8 milijonov evrov, prodajo letnega kina v Arrigoniju in še marsikaj bi se našlo.

Verjetno gospod Klokočevnik misli, da ta "folk" ne dosega nivoja "Ekipe". Tu se po vsej verjetnosti tudi skriva razlog, da celo leto ni bilo nobene organizirane možnosti, da bi odprli razpravo o čemer koli. Razen natečaja Svetilnik, ki pa ga je "Ekipa" itak podedovala.

Vprašanje se mi zastavlja tudi v zvezi s Splošno bolnišnico Izola. Pravi, da je njegova naloga, narediti "pravo" bolnišnico. Očitno gospodu Klokočevniku niso v tej zadevi jasne pristojnosti župana. Mislim pa, da imamo dobro in pravo regijsko bolnišnico in ne ponaredka. S svojimi sredstvi, z zaslužkom od delovnih sobot in delom dobička gospodarstva smo jo zgradili prebivalci Istre in širšega okolja. Sedaj bolnišnica sodi v državni sistem regijskih bolnišnic in je tudi v lasti in upravljanju države.

Ni potrebno izgubljati besed glede kliničnega centra v Izoli. Vse kaže na to, da niso problem Izola in interesi nas Izolanov, ampak cenjeno in ugledno delovno mesto gospoda kirurga. Sam si niti ne predstavljam, koliko denarja bi to stalo. Kar je preveč, je pa res preveč!

Gospod Klokočevnik izjavi, da ga napadajo "ljudje, ki v svojem življenju v nasprotju z njim niso naredili nič". Hrabra izjava, ki pa samo kaže na njegovo neskončno narcisoidnost in popolno pomanjkanje človeškega občutka do drugih. Podcenjevanje in žaljive izjave o ljudeh - tudi, če so nasprotniki - niso nobena odlika politika. Pravi tudi, da je politika umazana. Sam sem prepričan, da ni umazana politika, ampak posamezniki, ki se politiko gredo.

Podcenjevati ljudi ni dobro. Nimajo vsi ljudje ne možnosti ne ambicije, da bi postali vrhunski kirurgi. Toda: vsak človek, ki pošteno dela in živi v okvirih splošnih družbenih norm, vzgoji otroke in zaključi svoj življenje kot "povprečnež", je vreden prav toliko ali celo mnogo več, kot katerikoli "uspešnež". Družbo večinsko tvorimo preprosti in povprečni ljudje.

Nekoč, ne tako dolgo tega, je bilo v Izoli zelo pomembno, da delajo na občini Izolani. Tisti, ki so trdili, da ni prav, da se v občinski upravi zaposlujejo Koprčani (kot še posebej direktorica občinske uprave) ali Pirančani, so nenadoma obrnili ploščo. Sedaj jih očitno prav nič ne moti, da je skoraj celoten vrh občine z županom na čelu, ne samo iz Kopra in Pirana, ampak tudi iz Celja, s Ptujja.... Gospod Klokočevnik še vedno prihaja na začasno delo v tujino iz Pirana v Izolo. Seveda pa so kot za volitve poskrbeli za prijavo stalnega bivališča, ki je navidezna, saj ne živijo ali vsaj do pred kratkim niso živeli med nami. In tako so nekateri Izolani "puro sangue" spremenili svoje mnenje zaradi politike, torej drži, da "je politika umazana"?

Alojz Pečan

## OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA

Občina Izola na podlagi določil Pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih prostorov v najem (Uradne objave št. 13/95), Pravilnika o spremembah in dopolnitvah pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih prostorov v najem (Uradne objave št.14/98) in sklepa komisije za oddajanje poslovnih prostorov v najem objavlja

### JAVNI RAZPIS

#### za zbiranje pisnih ponudb za oddajo poslovnih prostorov v najem v Izoli:

##### PREDMET RAZPISA JE ODDAJA PRAZNIH POSLOVNIH PROSTOROV

###### - KOPRSKA 20 – velikosti 66,48 m<sup>2</sup>

Izključna cena mesečne najemnine je 424,40 EUR  
Namen: trgovina z neživilo, ali druga storitvena dejavnost (poslovni prostor je potrebno prenoviti)

###### - POSTOJNSKA 4 – velikosti 51,05 m<sup>2</sup>

Izključna cena mesečne najemnine je 268,230 EUR  
Namen: trgovina z neživilo, ali druga storitvena dejavnost

###### - KOPRSKA 3 – velikosti 22,02 m<sup>2</sup>

Izključna cena mesečne najemnine je 130,773 EUR  
Namen: trgovina z neživilo, ali druga storitvena dejavnost (poslovni prostor je potrebno prenoviti)

##### I. RAZPISNI POGOJI

1. Najemna pogodba bo v obliki notarskega zapisa sklenjena z izbranim najemnikom za nedoločen čas po končani usposobitvi prostora. Stroške notarskega zapisa plača najemnik. (Izlicitirana najemna se usklajuje z rastjo drobno prodajnih cen.)

2. Na razpis se lahko prijavijo pravne in fizične osebe.

3. Ponudnik mora v razpisnem roku vplačati varščino v višini treh mesečnih izključnih cen najemnine z **upoštevanjem izbrane namembnosti**. Varščino je treba vplačati na naslov Stavbenik, Servisne storitve d.o.o., TRR. 10100 0034770033 s pripisom »vplačilo varščine« in poslovni prostor na katerega se varščina nanaša.

4. Izbranemu ponudniku se bo varščina poračunala z najemnino, ostalim pa bo vrnjena v 14 dneh po opravljeni izbiri. Izbranemu ponudniku se bo v primeru podražitev najema varščina do izrabe revalorizirala za enak odstotek. V primeru, da izbrani najemnik odstopi od najema ali v določenem roku ne podpiše najemne pogodbe varščina zapade v korist Občine Izola. V tem primeru je dolžan poravnati tudi stroške projektiranja.

5. Rok za oddajo ponudb je 15 dni od dneva objave.

6. Ponudnik, ki ima ob prijavi na razpis do Občine Izola neporavnane obveznosti, do koncesionarja pa nima poravnanih vseh obveznosti iz naslova najemnin že najetih prostorov, bo izločen iz postopka izbire za najem po tem razpisu.

7. Ponudnik mora predložiti program dejavnosti, ki ga bo izvajal ter navesti višino najemnine, ki jo ponuja in jo je pripravljen plačevati na način in pod pogoji določenimi z najemno pogodbo.

8. Prednost pri izbiri ima tisti ponudnik, ki ponudi zahtevani najzanimivejši program dejavnosti (namen).

9. Komisija si pridržuje pravico, da ne izbere nobene od prejetih ponudb in nima obveznosti do plačila stroškov ponudniku za izvedbo ponudbe.

##### DOKAZILA

Ponudnik mora ponudbi za najem prostora priložiti:

- potrdilo o vplačani varščini
- izpisek iz registra podjetij, samostojni podjetnik potrdilo
- fizične osebe morajo priložiti potrdilo o državljanstvu
- potrdilo Ministrstva za finance - Davčna uprava RS, da ima plačane vse obveznosti
- potrdilo Občine Izola, da ima plačane vse obveznosti do Občine
- potrdilo koncesionarja Stavbenik - Servisne storitve d.o.o., da ima poravnane obveznosti iz naslova najemnin (če ponudnik ni najemnik zadostuje izjava, da ni najemnik in da nima neporavnanih obveznosti)

Nepopolne ponudbe ne bodo upoštewane!

##### DOSTAVA PONUDBE

Ponudbo z dokazili je potrebno dostaviti v razpisnem roku v zaprti kuverti na naslov Stavbenik - Servisne storitve d.o.o., Polje 9a, 6310 Izola z oznako

»javni razpis – ne odpiraj«

Morebitne informacije je možno dobiti na tel. 6626-820 pri ga. Slavici Kovačevič, s katero si prostor lahko ogledate.

O izbiri bodo ponudniki obveščeni v 15 dneh po opravljeni izbiri.

Predsednik komisije za poslovne prostore  
Tomislav VITEZICA l.r.

# Vsi govorijo o kulturnem domu, o kulturi pa bolj malo

Jutri je kulturni praznik. Eden najpomembnejših, eden najbolj državotvornih, eden najbolj dorečenih in hkrati primernih za vse ljudi. Kultura je pač v vsakem od nas, le da se pojavlja v različnih oblikah. Zadnje čase v Izoli bolj skozi polemike o tem, kakšen kulturni dom bomo imeli kot da bi se temeljito pregledali in se vprašali, kaj pa bomo v tem domu sploh imeli.

**Poklicni kulturniki si kar zatiskajo oči ob dejstvu, da je izolska amaterska kultura bolj pri dnu kot da bi lahko govorili o kakšnem razcvetu. Pri tem imamo v mislih vse njene oblike, od gledališča do prireditvene kulture. Pa pojdimo po vrsti.**

Izola se je še v devetdesetih letih lahko pohvalila, da je v njenih kulturnih ustanovah pa tudi izven njih kar vrelo od ustvarjalnosti. Menda je bilo v povojnih letih še boljše ampak avtor tega obdobja ne pomni, zato ga raje ne omenjam.

To so bili časi največje aktivnosti gledaliških skupin, ki so se zbirale okrog gledališča STEPS pa ne le okrog Stepsa, bili smo priče kar nekaj gledaliških premier na leto, oblikovali so se igralci, plesalci, scenografi, režiserji in oblikovalo se je občinstvo, ki je vse to spremljalo.

**Kdo danes ne pozna Mojce Fatur, Gašperja Tiča, Špele Trošt, Mateje Golob, Darjana Gorele, Morene Fortuna, Ingrid Knez, Ines Cergolj, Ksenje Jambošič, pa režiserke Zvonke Radojevič, pokojnega Borisa Benčiča, večnega mentorja Konija Steinbacherja, glasbenika Gorazda Radojeviča in še cel kup je bilo ljudi, ki so se zapisali kulturi takrat in so ji zapisani še danes.**

Pa je to le področje gledališča. Lahko bi dodali plesalce vsaj dveh plesnih skupin, od Tomaža in Lili do Patricije in Nike. Potem so bili tukaj filmarji, poleg Konija še Boris Palčič in najmlajša Mateja Tomažinčič.

In bili so glasbeniki, od Zebre imago do Hammersov, Spiritsov in novejših Sensation do Klarise Jovanovič, Claudia Chicca in še in še.

Bili so tudi likovniki in so še. Danes delujejo v dveh likovnih društvih in morda edini še ohranjajo tisto kulturniško vrenje našega mesta.

Ob njih so ostali še **pevski zbori** v katerih pojejo v glavnem starejši pevci, mladinski zbor pa deluje predvsem v sklopu Glasbene šole. Imamo kvalitetnejši pihalni orkester in big band, kot smo ga imeli v devetdesetih in ponosni smo lahko na to.

Predvsem pa smo v zadnjih letih napredovali na **prireditvenem področju** in področju gostovanj, kar je seveda lepo in prav, vendar se nam bo pomanjkanje lastne ustvarjalnosti prej ali slej maščevalo.

Ko danes razmišljamo o morebitni reorganizaciji Centra za kulturo šport in prireditve ne moremo mimo spoznanja, da smo z njegovo organizacijo na mah ubili dva nosilca dejavnosti v občini. Odrezali smo noge **Zvezi športnih društev in Zvezi kulturnih organizacij**. Prav slednja je bila zagotovo dobra mati amaterskim kulturnim delavcem, ki se zdaj sicer napajajo pri Javnem skladu za amatersko kulturno ustvarjalnost, vendar pa Sklad ni ustvarjen za rojevanje novih kulturnih pobud, ki jih je iz leta v leto manj. **Nada Morato** in drugi kulturniški aktivisti z izolskega podeželja, ki se trudijo za kulturno preživetje bi vedeli veliko povedati o tem.

Zato je zares vprašanje, kakšen kulturni dom Izola potrebuje. Ali res potrebujemo svoje gledališče? Zakaj pa ne bi imeli operne hiše?

V ustnih obrazložitvah projekta kulturnega doma smo pred dvema letoma poslušali, da bodo v kulturnem domu prostori za vsa izolska kulturna društva. In koliko jih je?

Na spletnih straneh jih lahko najdete in videli boste, da imamo med kulturnimi društvi večino takih, ki niso niti blizu ustvarjalnosti.



To je seveda predmet za razpravo med kulturniki, ne pa med politiki. Naloga kulturnikov je, da čimveč ustvarjajo, naloga politikov pa, da kdaj pa kdaj vidijo to ustvarjalnost in morda pomagajo kulturnikom do boljših pogojev dela.

Za boljše razumevanje: Spomni-mo se v kakšnih pogojih je deloval pesnik zaradi katerega pravzaprav imamo ta današnji praznik.

Mef



OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA

ŽUPAN - IL SINDACO

*Vse občane in občanke vljudno vabim  
na slovesno prireditev ob Slovenskem kulturnem  
prazniku, ki bo*

**v petek, 8. februarja 2008 ob 18. uri  
v Kulturnem domu, v Izoli.**

Nastopili bodo izvajalci  
ansambla OFF Band pod vodstvom Nenada Firšta.

**Vljudno vabljeni!**

\*\*\*

*Ho il piacere di invitare tutti i cittadini alla  
celebrazione ufficiale della festa culturale.  
La manifestazione si terra'*

**venerdì 8 febbraio 2007 alle ore 18.00  
presso la Casa di cultura, a Isola.**

Nell'ambito del programma musicale si esibira' il  
complesso OFF Band, diretto da Nenad Firšt.

**Saremo lieti della vostra presenza.**

Župan - Il Sindaco  
Dr. Tomislav Klokočovnik

## Revitin kotiček SENSILAB

**učinkoviti izdelki za specifične potrebe  
sodobnega človeka**

V vsakem izdelku je posebna kombinacija aktivnih sestavin  
za točno določeno potrebo:

**ACTIVE LIFE** za tiste, ki želijo več energije in vitalnosti  
**THINK ACTIVE** poveča koncentracijo, učinkovitost  
učenja in dela

**SENSILAB Q10** za ohranjanje mladostnega videza in  
zmanjšanje učinkov stresa

**Ca + Mg + D3** za zdrave in močne kosti in zobe  
in še vrsta drugih izdelkov v obliki šumečih tablet.

*Privoščite si koristen in okusen napitek.*

# Ko Frane Goljevšček brez politike prime za pero

Izolski publicist in književnik, Frane Goljevšček, je v četrtek, 31. januarja, v čitalnici Mestne knjižnice Izola predstavil svojo knjižno noviteto *Modrina nad Maricelom*. Knjiga, ki je izšla jeseni 2007, ni zgolj krajepis današnjega naselja Lig pri Kanalu nad Novo Gorico, pač pa ponuja bogato etnološko, domoznansko in zgodovinsko videnje severnoprimorskega pogorja.

**To pogorje se na severu stiska med rekama Idrijo in Sočo, na zahodu pa, se pošali Goljevšček, svoj dekolte razkazuje Benečiji. Ob sončnem in jasnem vremenu je z vrha Maricela, zagotavlja Goljevšček, proti jugu možno uzreti tudi lesket Jadranskega morja.**

Maricel, kot se ustaljeno pravi Marijine-mu Celju, nosi ime po romarskem svetišču iz avstrijske Koroške, Mariazellu. Prvotno je nad vasico Lig stala cerkev svetega Zenona, vendar je nek duhovnik in domačin, ki je služboval na Dunaju, zaslužil, da bi bilo smiselno uveljaviti novo božjo pot po koroškem zgledu. Tako so »odpuščenega« sv. Zenona nadomestili s kopijo Marijine podobe iz Koroške ter jo priporočili romarjem, med tem pa se je v ljudski govoric, izoblikovalo ime Marijino Celje in pozneje, poenostavljeno, Maricel. Knjiga poleg uvoda in zaključka s pomenljivim sporočilom prinaša tri poglavitna poglavja: Čas miru, Čas vojne ter Čas svobode. Prvo poglavje, Čas miru, je od vseh treh najbolj »etnografsko«. Avtor v njem opiše etnografske značilnosti rojstne vasi, kmečko domačijo, kmečka opravila v vseh štirih letnih časih, cerkvene in druge praznike, ne manjka pa niti kratek vpogled v čase Franca Jožefa. V drugem poglavju naslovljenem 'Čas vojne' se nizajo nekatere zgodovinske prelomnice, kot so prva meja na Idriji, prva svetovna vojna, Soška fronta, čas med obema vojnama, druga svetovna vojna, narodnoosvobodilna vojna, kapitulacija

Italije, ter ostali poznejši dogodki povezani z drugo svetovno vojno oziroma z zaključkom le-te, ki so Lig zaznamovale za vedno. V tem poglavju lahko začutimo olajšanje, ki so ga po osvoboditvi izpod fašističnega primeža, doživeli tamkajšnji prebivalci, zaslužitmo pa tudi avtorjev čas dozorevanja in novega življenjskega zagona, prežetega z optimizmom, ki so ga prinesle velike družbene spremembe. Čas svobode je tretje, sklepno poglavje, opisuje pa povojni čas, tisto negotovo obdobje, ko si je komunistična oblast zagotovila prevlado in čas, ko se je oblikovala nova zahodna meja. Za avtorja pa je bil to čas turbulentnega potovanja v zrelostno dobo, čas njegove notranje svobode, čas izoblikovanja njegovega svetovnonazorskega mnenja in svobodnega odločanja. V tem poglavju pisatelj posebno pozornost nameni šolskemu izobraževanju oz. svojim gimnazijskim letom, ki jih je preživel najprej v Tolminu in nato v Šempetru ter svoje aktivno udejstvovanje na kulturno-umetniškem področju, ki se je najbolj izražalo v petju, branju in gledališču. Posebno mesto v tem poglavju zasedajo vaški posebneži. V 'Utruženi očetnjava', ganljivem zaključku, avtor sprva naniza vse, česar v Ligu ni več, neke vmes se zave, da vendarle ostajajo spomini, na koncu pa v avtorjevih besedah čutimo optimizem, ko zapiše, da 'Novi rodovi se rojevajo in oni bodo osmišljali ta čudoviti prostor, nad katerim se pne modrina mariceljskega neba. Oni bodo dahnili kraju novo istovetnost'.

Delo je pospremljeno s številnimi fotografijami, risbami in drugimi arhivskimi zabeležkami ter krajšim narečnim besednjakom, zato se ne gre čuditi, da je dr. Zvonko Perat zapisal, da je knjiga Franeta Goljevščka 'Modrina nad Maricelom' dokument časa, s katero avtor postavlja trajni spomenik Maricelu in njegovim prebivalcem.

Ksenija Orel



## Poziv krvodajalcem

Rdeči križ Izola obvešča vse prebivalce Izole, da primanjkuje krvi vseh krvnih skupin. Vse, ki lahko darujejo kri vabimo na transfuzijski oddelek bolnišnice Izola vsak:

TOREK od 7.30 - 12.00

ČETRTEK od 7.30 - 11.00 in 13.00 - 16.30

PETEK od 7.30 - 12.00

Za dodatne informacije pokličite transfuzijo na tel. 66 06 229.



RK Izola

## Vabila iz pisarne DU Izola:

### Računalniški tečaj

Še vedno zbiramo prijave za računalniško opismenjevanje izolskih upokojencev. Tečaj bo na Osnovni šoli Livade in OŠ Vojka Šmuc, od 25. do 29. februarja 2008, s pričetkom ob 8.30 uri. Tečaj na OŠ Livade je že popolnjen. Cena tečaja je 10,00 evrov na udeleženca. Zahvaljujemo se gospodu županu prof. dr. T. Klokočovniku, ki nam je omogočil, v dogovoru z gospo ravnateljicama, brezplačno uporabo rač. učilnic.

### Občni zbor

Občni zbor DU Izola bo v četrtek, 28. februarja 2008, ob 17.00 uri, v restavraciji hotela ZDUS »Delfin« Izola. Vabimo člane Društva. Prijave zbiramo na sedežu Društva ob uradnih urah.

### Izlet na razstavo cvetja

V soboto, 1. marca 2008, organiziramo izlet v Pordenone - na razstavo cvetja in vrtnarstva. Cena prevoza in vstopnina je 15,00 evrov. Prijave sprejemamo v pisarni Društva ob uradnih urah. Vabimo člane DU Izola, Jagodje - Dobrava, RK in DI, da se nam pridružijo.

### Izlet v Francijo

Pokrajinska zveza društev upokojencev Južne Primorske organizira 4-dnevni izlet na Azurno obalo in Provanso (Južna Francija). Cena izleta je 283,00 evrov - 3x polpenzion, vožnja, vodenje in organizacija - plačljiva v 6 mesečnih obrokih. Odhoh je 26. maja 2008. Podrobnejše informacije v pisarni DU Izola.

Predsednik društva upokojencev Izola in PZDU Južne Primorske:

Marjan Pavlič

Dragi ženi, mami, noni, pranoni

### Vidi Rožnik

ob četrty obletnici v spomin



*Dala nam je nekaj, kar smo vzljubili in nekaj, česar ne bomo nikoli pozabili. Le spomin na njeno ljubezen nam sedaj ostaja in upanje, da je srečna v objemu raja. Za vedno jo bomo ohranili v naših srcih!*

Mož Albin, hčerki z družinama, vnuki, pravnuki in vsi, ki so jo imeli radi  
Iskrena hvala!

Zahvala  
ob izgubi moža, očeta in nonota

### Davorina Reščiča

Zahvaljujemo se vsem, ki ste ga pospremili na zadnji poti in ga boste ohranili v lepem spominu.

Žena Davorina, sin Boris, hčerki Bojana in Ines z družinami  
Izola, februar 2008

# V skrbi za lastnike in najemnike smo pozabili na podnajemnike

Stanovanja so draga in še premalo jih je. V Izoli to vemo. Zato je zanimiva pobuda o subvencioniranju najemnin, ki jo predlaga občinski svetnik, Stanovanjski sklad pa skuša pomagati lastnikom. Le na podnajemnike so vsi pozabili.

## 1. Državno sofinanciranje

Stanovanjski sklad Republike Slovenije, javni sklad je v letu 2006 objavil javni Razpis za sofinanciranje rekonstrukcij večstanovanjskih stavb v starih mestnih jedrih s 3000 in več prebivalci.

Predmet razpisa je finančno spodbujanje oziroma ugodno dolgoročno kreditiranje rekonstrukcij obstoječih večstanovanjskih stavb v starih mestnih naseljih s 3000 in več prebivalci, pri čemer gre lahko za samostojne stavbe, stanovanjske bloke, stolpiče ali stolpnice, vse z najmanj štiri stanovanji.

Razpis je odprt do dne, ko so s sklepi Nadzornega sveta Stanovanjskega sklada Republike Slovenije, javnega sklada, odobrena vsa predvidena sredstva oziroma najkasneje do 31.12.2008. Višina razpisanih sredstev po tem razpisu znaša 8.345.852,11 EUR, s porabo v letih 2008 in 2009.

Tel.: (01) 47 10 534 in na [www.srs.si](http://www.srs.si)

## 2. Občinske subvencije

**Predlagam, da se stanovanjskim enotam, ki so v lasti Občine Izola zniža oz. dodatno subvencionira neprofitne najemnine za 10-20 odstotkov.**

Od decembra 2006 do decembra 2007 je letna inflacija znašala 5,6% in je najvišja po letu 2002 ter najvišja v evro območju. To so vsem dobro znani podatki, ki so pripomogli k nižjemu standardu mnogih prebivalcev Slovenije, med njimi tudi Izolanov. V parlamentu so bili sprejeti ukrepi, s katerimi bo stiska ljudi nekoliko manjša. Želim si, da bi tudi v naši občini na svoj način pripomogli k temu, da bi bile posledice inflacije za občane čim manjše.

Predlagam, da občina uvede višje subvencioniranje najemnin neprofitnih stanovanj, ki so v lasti Občine Izola. Pričakujem, da se pripravijo stališča in variantni predlogi rešitev, vezani na pobudo do prve naslednje seje občinskega sveta.

Klub svetnikov LDS: Robert MULEC

## 3. Podnajemniki pa nič

O podnajemnikih pa ne govori nihče, čeprav je na dlani, da so podnajemniška stanovanja izredno draga in da bi si tudi podnajemniki zaslužili kakšno subvencijo. Mar ne?

### Kulturni praznik v Domu upokoencev

V ponedeljek 11. februarja 2008 vas vabimo ob 16.30 v glavno jedilnico Doma upokoencev Izola, kjer bo potekala prireditev ob slovenskem kulturnem prazniku.

Program so sestavili in ga bodo izvajali stanovalci Doma upokoencev Izola in varovanci Varstveno delovnega centra Koperizolska enota Mimoza. Pesmi bodo prepevali domski pevci Vala morja in Marinaio benda, pevci iz enote Mimoza in pevski zborček iz društva Sožitje.

Vsi člani pa so pripravili tudi recital Prešernovih poezij ter za popestritev tudi plesne točke.

Prisrčno vabljeni na prireditev!

# Tudi komunalni privezi bodo predvolilni kanonfuter

Glede na to, da gradnja začasnih komunalnih privezov oziroma pontonskih pomolov, stoji, država pa še ni dala od sebe mnenja oziroma odločitve, komu bo zaupala gradnjo pomola B v "državnem morju" so lastniki plovil, ki so zdaj na komunalnih privezih, začeli priprave na sklic tematske konference.

**Pravzaprav se lastniki privezov organizirajo v nekakšno Civilno iniciativo, saj verjamejo, da na ta način Ministrstvo za okolje in prostor lažje prepričajo o pravičnejši razdelitvi izolskega mandrača na komunalni in komercialni del.**

Po mnenju upravljalcev marine, ki bodo tudi gradili omenjeni pomol, naj bi ta v celoti bil namenjen komercialnim privezom, lastniki komunalnih privezov pa se spominjajo, da je bil prvotni dogovor med občino in marino, da polovica pomola ostane komercialna, severni del pa namenjen komunalnim privezom.

V tem delu mora upravljalca marine zgraditi tudi dodatne pomole za komunalne priveze. Ob tem je zelo zanimivo, da imajo upravljalci marine dokument, ki pritrjuje njihovim trditvam, medtem ko druga stran zama išče dokument, ki bi pritrjil njihovim navedbam, čeprav je tistih, ki se še spominjajo prvotnega dogovora, kar nekaj.

Medtem je že začela z delom komisija za komunalne priveze, ki jo je imenoval župan občine Izola z namenom, da preveri upravičenost lastnikov komunalnih privezov in naredi red med prosilci z bodoče priveze. Pred slabim mesecem dni se je komisija konstituirala, včeraj pa so se že lotili pregledovanja prvih dokumentov. Vsekakor pa je, prej kot občina, na potezi Ministrstvo, ki mora izdati vodno soglasje, brez katerega v morju



ni mogoče nič graditi, v tem soglasju pa bo verjetno tudi na novo zarisana meja med komercialnim in komunalnim delom našega zaliva.

## Ustavno sodišče je zavrnilo Marinvest in Porting

**Sicer pa je Ustavno sodišče, koncem lanskega leta, zavrglo pobudo izolskih podjetij Marinvest in Porting glede ustavnosti odloka, s katerim je občina leta 2004 spremenila srednjeročni in dolgoročni družbeni plan za obdobje 1986-1990-2000, tudi za območje marine in območje ob stadionu.**

Pobudnici sta izpodbijali 81. do 83. člen Zakona o urejanju prostora. Svoj pravni interes sta utemeljevali s sklicevanjem na Odlok o začasnih ukrepih za zavarovanje urejanja prostora za "območje Marina" in "območje stadion".

Po mnenju pobudnic izpodbijane določbe omenjenega zakona ne urejajo dovolj jasno pooblastila za izdajo aktov o začasnih ukrepih za zavarovanje urejanja prostora, zato naj bi ga občine zloračljale. Izpodbijane določbe zakona naj bi medčasne ukrepe za zavarovanje urejanja prostora na določenem območju uvrščale tudi prepoved prometa z zemljišči in njihove parcelacije. Pobudnici trdita, da sprememba lastništva na zemljiščih in njihova parcelacija ne ogrožata ali onemogočata urejanja prostora oziroma bistveno ne zvišujeta njegovih stroškov. Prepoved prometa z zemljišči in prepoved parcelacije naj bi bili zato v neskladju s 33. členom Ustave.

Kot rečeno je Ustavno sodišče predlog zavrglo, saj predlagateljici še nista izkoristili vseh pravnih sredstev za zavarovanje svojih interesov.



VPIS V 1.RAZRED OSNOVNE ŠOLE ZA ŠOLSKO LETO 2008/2009

ISCRIZIONE ALLA PRIMA CLASSE PER L'ANNO SCOLASTICO 2008/2009

Osnovne šole v občini Izola obveščajo vse starše otrok, rojenih od 1.1.2002 do 31.12.2002, da bo vpis v 1. razred potekal po naslednjem razporedu:

Le tre scuole elementari di Isola avvisano tutti i genitori dei bambini nati dal 1/1/2002 al 31/12/2002 che le iscrizioni alla prima classe si svolgeranno come segue:

### OŠ LIVADE

PON/LUN 11.2.2008 8.00-12.00  
TOR/MAR 12.2.2008 8.00-17.00

### OŠ VOJKE ŠMUC

PON/LUN 11.2.2008 8.00-12.00  
TOR/MAR 12.2.2008 12.00-17.00

### SE DANTE ALIGHIERI

PON/LUN 11.2.2008 10.00-13.00  
TOR/MAR 12.2.2008 16.00-17.00

Za vpis zunaj šolskega okoliša starši vpišejo otroka v šolo v svojem šolskem okolišu in vložijo pri šoli, v katero želijo vpisati otroka, vlogo za prepis.

V OŠ DANTE ALIGHIERI se vpisujejo otroci iz obeh okolišev.

Per iscrivere i propri figli fuori dal distretto scolastico i genitori devono iscriverlo il proprio figlio nella scuola del proprio distretto e inoltrare richiesta presso la scuola in cui intendono iscriverlo.

Alla SE DANTE ALIGHIERI vengonno iscritti i bambini provenienti da entrambi i distretti.

Za dodatne informacije lahko pokličete/Per informazioni aggiuntive potete chiamare:

OŠ LIVADE: 6625-566  
OŠ VOJKE ŠMUC: 6621-157  
SE DANTE ALIGHIERI: 6625-244

## ANDRAGOŠKO DRUŠTVO MORJE- UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE IZOLA VABI

na letno skupščino Andragoškega društva Morje - univerze za tretje življenjsko obdobje, ki bo v petek, 8.2.2008 v kavarni hotela Delfin, Tomažičeva 10, Izola, s pričetkom ob 18. uri.

## Prijatelji Izole na Sicilijo

Klub prijateljev Izole organizira spomladanski izlet na SICILIJO (južno Italijo). Podrobne informacije dobi-te pri Antonu Juriševiču tel 6405151 ali 041 807 800

# Smučarji z vonjem po soli

## ROKOMET

Izola - Celje Celjske mesnine 14:30 (6:21)

Poraz z moštvo z vrha lestvice je bil pričakovan, a tokrat ni bil tako hud kot v zadnjih dveh krogih. Že sicer oslabiljene domačinke so tokrat nastopile še brez poškodovane kapetanke Benčičeve in dobršen del prvega dela igrane solidno. Zatem je povsem zatajila realizacija v napadu, saj so po 18. minuti iz igre zadele šele po dvajsetih minutah. K temu je pripomogla tudi čvrsta obramba Celjank, ki so prestregle veliko žog in te napake kaznovale z učinkovitimi protinapadi. Izolanke, pri katerih sta z dobrimi obrambami poraz nekoliko ublažili vratarki Čulina in Redžič, so imele tudi nekaj smole, saj so pogosto zadele okvir nasprotnikovih vrat. BV

### Ženski rokomet gre v nov boj

S prihodom Igorja Poklarja na klop članske ženske rokometne ekipe se je, vsaj za nekaj časa, iztekla negotovost glede nadaljevanja prvenstva omenjenega moštva. V nasprotnem primeru bi morala dekleta odpovedati sodelovanje v 1. A ligi, kjer brez trenerja ni moč igrati.

Vsekakor gre zahvala Igorju, ki je kljub nezavidljivemu položaju deklet na lestvici sprejel omenjeno vlogo. Predvsem pa gre zahvala »tistim v ozadju«, ki so kljub skorajda brezizhodnemu položaju iskali rešitve za preživetje moštva. Tako pri iskanju trenerja, kot tudi sponzorja za kritje stroškov. Zato, da bodo punce igrale naprej, in zato, da bodo zgled preostalim v mlajših kategorijah - okoli 150 jih je, ki še prihajajo za njimi. Zato, da jih ne bo vzela ulica, kot je že preveč mladih. In tudi zato, ker si punce to zaslužijo. Vsaj tisti, ki smo gledali derbi s Škofjotkami, smo prepričani v to. Z močno Burjo, ki ima tri profesionalne igralko, so se pošteno udarile in bi z malo sreče iz dvoboja izšle kot zmagovalke. Želijo si igrati. In zaslužijo si to.

Kako to, da se tega zaveda le nekaj ljudi v klubu? Kako to, da Boris Čuk na občini ne najde sogovornika za skupno iskanje rešitve? Kako to, da naše, izolske punce v klubu niso vredne za pol ducata stoletnih oljk, s katerimi Izola bolj pridobiva duh Toscanne in ne Mediterana, kamor nenazadnje



sodi. Kako to, da se najde nemajhna količina denarja za kritje izgube mladinskega centra na tržnici, usoda 150 izolskih otrok pa, razen ljudi iz kluba malokoga briga.

Je res težko dobiti ali zbrati vsaj dobrih deset tisočakov letno za kritje najnujnejših stroškov? Zdaj so nam pri tem pripravljeni pomagati ljudje z drugega konca Slovenije, ki z Izolo nimajo skorajda nič. Kaj pa je Izola naredila za prihodnost naših otrok?

Trenerji so s svojim brezplačnim delom dali svoj prispevek k razvoju kluba. Dekleta pa itak igrajo zastoj, točneje za sedvič in sok. Dokler še.

BRANKO VUGA

## FUTSAL

Klub malega nogometa Izola, vabi na prvenstveno tekmo 15. kroga 1. slovenske futsal lige med domačo ekipo IZOLA in aktualnim državnim in pokalnim prvakom Puntar Casino Safir iz Tolmina.

Tekma bo v soboto, 9.2.2008 ob 20 uri v športni dvorani Izola, Kraška ulica.

## NAMIZNI TENIS

1.SNTL - Članice

Tempo : Arrigioni 4:5

V sredo 30.1.2008 so članice Arrigioni-ja igrale v gosteh proti ekipi Tempa iz

Velenja. Dvoboj je potekal od samega začetka zelo izenačeno. Pri rezultatu 3:3 je Kristin Fatorič po dolgem času premagala Ivano Zero, najboljšo igralko domačink, kar je tudi odločilo dvoboj. Nato so domačinke izenačile na 4:4, v zadnji tekmi pa je bila Maja Grizelj boljša od Anje Peršuh in članice Arrigonija so tako dosegle pomembno zmago. Tri tekme je zmagala Kristin Fatorič, po eno pa Alenka Ačimovič in Maja Grizelj.

Arrigioni : Merkur 2:5

V soboto so članice igrale doma proti ekipi Merkurja iz Kranja. Tu so igralko

odigrale slabše kot smo jih bili navajeni v zadnjem času. Igralke Merkurja so povedle 2:1, nato je Kristin Fatorič presenetljivo izgubila proti Vlioni Maloku, kar je vzelo ekipi Izolank vse možnosti za zmago ali vsaj tesen poraz. Z zmago nad Špelo Pozvek je Alenka Ačimovič v nadaljevanju nekoliko ublažila visok poraz. Gostje so zaslužno zmagale 5:2. Po eno zmago sta ekipi prispevali Alenka Ačimovič in Kristin Fatorič.

### Simon Frank in Kristin Fatorič v finalu

V nedeljo je v Ljubljani na Kodeljevem potekal 3. odprti RS za mladince in mladinke.

V kategoriji mladincev je Simon Frank upravičil vlogo drugega nosilca in se uvrstil v finale. V tekmi za zmago je proti Maticu Slodeju iz Mute najprej povedel 2:1, nato pa nekoliko popustil in tekmo izgubil z 2:3. To je bila tudi najboljša Simonova uvrstitev na uradnih državnih mladinskih turnirjih. Na glavni del turnirja se je iz predtekmovalnih skupin uvrstil še Blaž Petrina. Za uvrstitev med 16 najboljših je z 0:3 izgubil proti Dominiku Mačku iz Murske Sobotice.

Pri mladinkah se je v finalu uvrstila Kristin Fatorič. V finalu je gladko z 0:3 izgubila z Manco Fajmut iz ekipe Fužinarja Interdiskonta. Kristin na turnirju ni našla prave igre, tako da se je z veliko težavo prebijala iz kroga v krog. V finalu pa se je zadovoljila z doseženim, saj enostavno ni imela več moči za igro. Na glavni turnir se je uvrstila še Maja Grizelj. Za preboj med 16 najboljših he premagala Katjo Gutnik iz Logatca s 3:0. Za med 8 najboljših pa je nato izgubila s 3:0 proti Anji Garmut iz Radeljskega Preventa.

## POGLED S STRANI

piše:

Žarko Kovačič



Tudi moškemu rokometu so se iztekale počitnice. Povratek na parkete pa je takoj postregel s presenečenji. Najbolj črno so začeli (končali) Goričani. Izstop iz 1A lige se je vlek el že nekaj časa, sedaj pa so izstop tudi uradno potrdili. Velik korak nazaj, predvsem zaradi vseh akrobacij, katere so spremljale klub v borbi za napredovanje. Žal je »moč« kapitala, predvsem pa majhen bazen igralcev naredil svoje. Nekaj pozitivnega je v tem, da bodo sedaj sosedje bolj enotni. Prve tekme nadaljevanja pa so nakazale, da se razmerja moči spreminjajo. Večni derbi med Velenjčani in Celjani se je končal neodločeno. Oboji so imeli priložnost za zmago, nekoliko bližje zmagi so le bili Velenjčani. Obe ekipi pa sta čutili posledice igranja svojih članov za reprezentance. Nekompletni Celjani bodo kar nekaj časa še ranljivi, sama

kvalitetna razlika pa se znižuje. Zelo neprijetno pa so presenetili sosedje iz Kopra, kateri so izgubili v Trbovljah. Res nekompletni, toda to v bistvu ni niti pomembno. Izgubljene točke bodo v razigravanju velik minus in morda tudi odločilne v boju za prvaka. Vse pa je slaba popotnica za jutrišnjo tekmo proti nemškemu Lemgu. Že tako so gostje, na papirju, favoriti in skoraj dvomim v hitro rehabilitacijo.

Izolske rokometiške, so pod vodstvom novega trenerja Poklarja odigrale tekmo proti tretji ekipi prvenstva. Visok poraz pa ima v sebi tudi nekaj pozitivnega. Vsi so dvorano zapuščali z pozitivnimi občutki. Dekleta so delovale bolj borbeno in v trenutkih, ko so gostje igrale z »drugo« postavbo bile tudi enakovredne. Na hitro se stvari ne da popraviti in čas bo pokazal, kje je njihovo mesto.

V soboto pričnejo tudi B ligaši. Izolani bodo že jutri gostili ekipo Krke. Gostje še vedno računajo na visoko uvrstitev in našim se obeta trda tekma. Pripravljalne tekme so pokazale, da je ekipa dobro pripravljena. Poraz seveda ne bo prijeten, vendar pa morajo Izolani premagovati direktne konkurente. Priložnost bo že v naslednjem kolu, ko bodo gostovali v Radečah.

Obveščamo vas, da bo v Izoli razstava fotografij EUROFESTA - Evropskega rokometnega festivala in sicer v sredo in četrtek, 6. in 7. februarja 2008, v prostorih Kulturnega doma od 17.00 do 19.00 ure. Razstava bo prav tako v petek 8.2.08 v športni dvorani Bonifika v Kopru v času rokometne tekme za evropski pokal med RK CIMOS KOPER in TBV LEMGO iz Nemčije. Pričetek tekme je ob 19. uri.

BAJC AVTOCENTER

Sermin 7c, Koper  
Tel: 05/66-31-060  
GSM: 031/667-792  
www.bajc.si

Novo v KOPRU

CHEVROLET



# AMTC IZOLA TEHNIČNI PREGLEDI V IZOLI!

AMTC d.o.o. Izola - Industrijska cesta 4f - Izola - telefon: 05/ 640 22 00

## JADRANJE

### Začelo se je svetovno prvenstvo

Danes se je na regatnih poljih pred Terrigalom na jugovzhodnem koncu vzhodne obale Avstralije v četrtek začelo letošnje svetovno prvenstvo v olimpijskem enosedu laser, na katerem bodo do 13. februarja med skupno kar 160 jadralskih iz 56 držav. Prvič v zgodovini bodo na SP jadralski kar trije slovenski jadralski. Dva, 33-letni Vasilij Žbogar, že zanesljivi slovenski jadralski potnik za Peking-Čingdau in 19-letni Luka Domijan za Slovenijo, 18-letni Portorožan Dany Stanišič, ki je pred dvema letoma v razredu laser 4.7 še osvajal kolajne za Slovenijo, pa za Srbijo.

Žbogar je po kar dveh mesecih treninga v Capetownu v Južnoafriški republiki (za božično-novoletne praznike je bil dober teden doma in vmes zmagal na tradicionalni novoletni regati na Hvaru) priletel 31. januarja iz Capetowna. Obetavni Piratov mladinec Luka Domijan je s puljskim trenerjem Janošem Pulkom v Avstralijo odletel prejšnjo soboto, Dany Stanišič, ki bo skušal v Terrigalu za Srbijo izboriti prvo olimpijsko jadralsko vozovnico v zgodovini, pa je kot član perspektivne flotice laserjev škotskega trenerja Trevorja Millara v Avstraliji že od prvih januarjskih dni.

Vremenske napovedi za prve tri dni prvenstva so divje! V četrtek, petek in najmanj še soboto bo pred Terrigalom (mesto je dobro uro vožnje od Sydneya) pošteno pihalo, saj avstralski vremenarji napovedujejo 20 do 25 vozlov severovzhodnega vetra in 4 metrske valove za četrtek in petek, ko bo 160 jadralskih, razdeljenih v 4 kvalifikacijske flote, odjadralo po dve regati dnevno, za soboto pa morda meter nižje valove in dobrih 20 vozlov jugovzhodnega vetra. Vetrovno divje napovedi so pisane na kožo in jadra izkušenih, fizično najbolje pripravljenih in težjih jadralskih, med katere sodi tudi naš Žbogar, mlajšim in lažjim pa zna prve tri dni na morju v kvalifikacijskih plovih trda presti.

## KOŠARKA

### Izola vzgaja prave košarkaše

Najmlajši izolski košarkarji ponovno zmagovalci

V soboto, 2. februarja 2008, so izolski košarkarski pionirji U-10

V telovadnici OŠ Livade premagali dvojne nasprotnike.

Za KK Izola so pod vodstvom trenerja Damjana Uranjeka igrali: Bandelj Lucas, Cerkvenc Timi, Černač Meta, Dekovič Aleksandar, Franovič Matevž, Gajič Ana, Kolman Taš, Komac Rok, Mittendorfer Maj, Možina Matej, Po-



beraj Urh, Rebec Toni, Vilič Niki.

Tekme so si sledile takole:

**KK Izola : ŠD Koš Koper (38:10),**

**ŠD Koš : KK Portorož (12 : 21),**

**KK Izola : KK Portorož (44 : 21).**

## SMUČANJE

### Mladim Izolanom tri prva mesta

V soboto je Smučarski klub Izola organiziral medklubski veleslalom za Pokal Banke Koper v smučarskem središču Zoncolan v Karnijskih Alpah. Letos je bila prvič na sporedu samostojna tekma za mladinske kategorije, prijavilo se je kar 283 mladih iz smučarskih klubov: Portorož, Sežana, Snežnik, Pivka, Kras in Izola. Po dobrih pripravah je organizator pričakoval lepo prireditev, ki naj bi zadovoljila mlade smučarje in njihove spremljevalce. V soboto je udeležence pričakal organizacijski odbor Smučarskega kluba Izola in pripravljena proga za veleslalom. Ie vreme ni "sodelovalo". Kljub slabšemu vremenu pa se je tekma odvijala nemoteno in bili smo priča lepim nastopom mladih smučarjev. Seveda so največ znanja prikazali tisti, ki trenirajo in nastopajo na rednih tekmovanjih. Dobro smučarsko znanje pa so prikazali tudi mladi iz klubskih smučarskih šol z Obale. še posebej je bil zanimiv nastop najmlajših (super Baby, rojeni 2001 in mlajši), ki so, kljub slabim razmeram, progo prevozili kar solidno. Seveda pa velja posebej pohvaliti Andrejo Jerman in Aljošo Grižona, ki sta zmagala med mlajšimi mladinkami in mladinci, ter Nino Markovič, ki je zmagala med mlajšimi borderkami. **ZMAGOVALCI PO KATEGORIJAH:** Mlajše cicibanke: Nika Udovič (Snežnik), mlajši cicibani: Aljoša Kafol (Se-

žana), cicibanke: Maja Udovič (Snežnik), cicibani: Urban Ražman (Kras), mlajše deklice: Teja Vidmar (Pivka), mlajši dečki: Luka Podgoršek (Kras), deklice: Ana Fabjančič (Pivka), dečki: Žan Podgoršek (Kras), mlajše mladinke: Andreja Jerman (Izola), mlajši mladinci: Aljoša Grižon (Izola), mladinke: Meta Rojko (Sežana), mladinci: Luka Abraht (Sežana), mlajše borderke: Nina Markovič (Izola), mlajši borderji: Miha Stegl (Portorož)

**EKIPNI VRSTNI RED:** 1. SK Portorož 131 točk, 2. SK Sežana 112 točk, 3. SK Izola 97 točk, 4. SD Kras 90 točk, 5. SK Snežnik 59 točk, 6. SK Pivka 51 točk

V petek 8. februarja je na sporedu tudi medklubski veleslalom za starejše kategorije za pokal Banke Koper, ki je podprla tudi sobotno tekmovanje v mlajših selekcijah.

## NOGOMET

### Juventus je zadovoljen z Izolo

Predstavniki Juventusa s katerim izolski nogometni klub sodeluje nekaj mesecev kot del Juventusove akademije, so bili pred dnevi spet na izolskem stadionu. To je bil že tretji obisk njihovih predstavnikov pri izolskem nogometnem klubu. Pred poldrugim mesecem so menda kar demonstrirali vadbo, zdaj pa so bili bolj opazovalci oziroma nadzorniki treningov. Trener Juvestusove šole, Gianluca Stoico, je povedal, da je z delom zadovoljen, saj je viden napredek pri vadbi, enako stališče pa imajo tudi izolskem klubu.

Ob tem še informacija, da je Sandija Sejdinovska, ki je na nek način pripeljal ta projekt v Izolo, nalogo vodenja akademije prevzel Boško Boškovič, medtem ko je vodja mladinskega programa postal Branko Zupan.

## SMO V PREDZADNJEM TEDNU IZBORA NAJPOPULARNEJŠIH

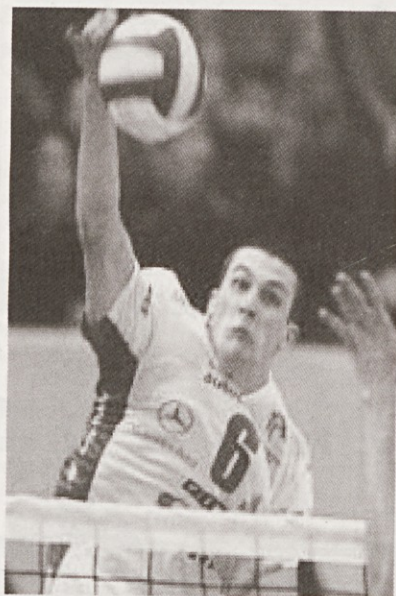
### Že več kot 1000 glasov z SMS sporočili

Telefonska številka je: 040 280 572

Samo še dva tedna glasovanja za najpopularnejšega športnika ali športnico so za nami. Tokrat objavljamo predzadnji kupon in hkrati že objavljamo imena peterice najuspešnejših v obeh konkurencah.

Pri fantih odločno vodijo trije najmlajši: judoist Dejan Maslo, jadrlec Domen Stepančič Vasič in kick bokser Andrej Škerkat, sledijo jim veterani, ki jih lahko reši le še preračunavanje s količnikom. Vendar pa se zdi, da bodo Vasiliju Žbogarju in Mitja Gaspariniju zmago vendarle odnesli mladi.

Pri dekletih je položaj bistveno manj zapleten, saj so v vrhu spet "veteranke". Ob rokometasica, Emanueli Hnjič in Anji Argenti je tu še jadralka Vesna Dekleva in letošnja novinka, miss fitness, Natalija Dovč.



## NAJPOPULARNEJŠI IZOLSKI ŠPORTNIK IN ŠPORTNICA

GLASUJEM ZA ŠPORTNIKA

GLASUJEM ZA ŠPORTNICO



# Špela med nagrajenci na razpisu o mladih v medkulturnem dialogu

Slovenska evropska poslanka Ljudmila Novak je prejšnji teden v Evropskem parlamentu ob evropskem letu medkulturnega dialoga odprla razstavo z naslovom »Mladi in medkulturni dialog«, v imenu slovenskega predsedstva EU pa je prisotne nagovoril tudi minister za okolje in prostor Janez Podobnik.

V uvodnem nagovoru je evropska poslanka Ljudmila Novak povedala, da je kultura igrala odločilno vlogo pri obstoju slovenskega naroda, preko slovenskega ozemlja pa vodijo poti proti germanskemu severu, romanskemu zahodu, na vzhodu Slovenci mejijo z ugrofinskiimi Madžari, na jugu pa se povezujejo z brati Slovani. »V zgodovini smo Slovenci živeli v skupni državi z različnimi narodi, zato smo že zdavnaj živeli in preizkusili medkulturni dialog,« je še poudarila.

Novakova je na prireditvi podelila tudi priznanja mladim zmagovalcem natečaja za najboljši spis, pesem, plakat in fotografijo na teme Moje srce bije dvojezično, Ko nas različni jeziki zblizujejo in ne več oddaljujejo in Ali ljubezen vpraša, čigav si. »Z razpisom natečaja sem želela spodbuditi mlade, ki so pripadniki manjšin v Sloveniji ali pripadniki slovenskih manjšin v sosednjih državah, k razmišljanju o tem, kakšne so prednosti in priložnosti, če si pripadnik narodnostne manjšine,« je še povedala Ljudmila Novak.

Prve nagrade so prejeli: dijakinja in dijak z dveh slovenskih šol v Trstu za esej in pesem, najboljši plakat so izdelali učenci dvojezične zvezne trgovske akademije iz Celovca v Avstriji, prvo nagra-



do za najboljšo fotografijo pa je prejela Špela Kovačič s Srednje poklicne šole Pietro Coppo iz Izole. Skupaj z mentorico Fulvio Grbac, sicer akademsko slikarko, ki poučuje na tej izolski srednji šoli, sta tudi odpotovali v Bruselj, kjer sta si v dobrem dnevu lahko le ogledali poslopje evropskega parlamenta, urade slovenskih poslancev in sodelovali na otvoritvi razstave nagrajenih del. Na odprtju razstave, ki so se je udeležili še nekateri slovenski evropski poslanci sta esperantski del razstave predstavila še predsednik Evropske zveze esperantistov Sean Oriain in pevka, ki je zapela evropsko himno v esperantu.

Sicer pa sta nagrajenka in mentorica povedali, da sta imeli za sodelovanje na natečaju vsega nekaj dni časa in da je ideja nastala pri Špeli doma, kjer so tri ženske glave sklenile, da bodo organizirale "foto session" v vrtcu v Bertokih. Pa še tam je bilo časa komaj dovolj, da so otroci narisali srce, se sprehajali po njem, Špela pa je stiskala na sprožilce. Potem je bilo treba izbrati najboljše fotografije, jih malo obdelati in tako so jih oddali prav na zadnji dan. "Ker so bile noveletne počitnice sem na razpis skoraj pozabila, potem pa so me obvestili, da sem zmagala in seveda smo vsi skupaj veseli in ponosni" je rekla Špela.



Fulvia pa je dodala, da je to posebej lep uspeh za šolo, kjer je umetnost pravzaprav le predmet v prvih letnikih in je seveda manj možnosti za ustvarjalno delo učencev. Zato so vsakega ustvarjalca še kako veseli in radi delajo z vsakim. Povejmo še, da Špela resno razmišlja o tem, da bi nadaljevala šolanje na novoodprtem oddelku za fotografijo v Sežani ali kje drugje, saj ji je prav fotografija zadnje čase, potem ko je bila že kar spretna likovnica, prirasla k srcu. "Tudi za Mandrača bom imela kakšno dobro fotografijo" je povedala in mi se že veselimo.

ur

## Ameriški posebnež ob slovenskem prazniku

Galerija Insula vabi na ogled kiparskega projekta ameriškega kiparja Johna D. Antona. Dogodek bo potekal na dveh prizoriščih, z otvoritvami v času slovenskega kulturnega praznika. Gre za dogodek, ki bo zagotovo poseben in prepričljiv hkrati, saj gre za avtorja, ki si upa čez meje, a je ob tem izjemen mojster kiparskega orodja in tehnik.

7. februarja 2008 ob 18. uri bo otvoritev v galeriji Insula v Izoli, kjer bodo predstavljena avtorjeva najnovejša dela, 12. februarja ob 17. uri pa bo otvoritev v Pretorski palači v Kopru, kjer bo avtor predstavil pregled svojega dosedanjega opusa v bronu, z nekaj novejšimi deli, pospremljen z interaktivnim umetniškim performansom z lutkami Barbie. Kustos obeh razstav je Dejan Mehmedovič, likovni kritik in vodja galerije Insula.

Razstavi bosta trajali do 28. februarja 2008. Del projekta je tudi raziskava o sodelovanju ameriških in srednjeevropskih umetnikov, pripravljena v sodelo-

vanju z ameriškim veleposlaništvom, ki bo predstavljena v Ameriškem kotičku v Kopru konec meseca februarja. Projekt organizira Zavod za kiparstvo v sodelovanju z galerijo Insula in ameriškim kotičkom v Kopru.

John D. Antone je študiral pri nekaterih najvidnejših umetnikih na najbolj znanih umetniških institucijah. Diplomski študij je opravil na Virginia Commonwealth University v Richmondu v Virginiji in na Rhode Island School of Design's National Honors Program v Rimu v Italiji. Leta 1975 je Antone dobil priložnost študija na akademiji, ki jo je Walt Disney ustanovil v svoji oporoki - California Institute of the Arts v Valenciji v Kaliforniji, kjer je delal z Johnom Baldessarijem, svetovno znanim konceptualnim umetnikom. Magistrski študij iz kiparstva je končal na univerzi Wisconsin leta 1977, kjer je študiral pri Debori Butterfield, in nato leta 1978 magistriral še iz upodabljaljočih umetnosti. Leta 1999 je Antone dobil eno najpomembnejših nacionalnih umetniških nagrad v Ameriki, strokovno štipendijo fundacije



Virginia Museum za kiparstvo. John D. Antone se poleg kiparstva ukvarja še z grafiko in filmom. Nastopa tudi kot predavatelj na številnih ameriških in evropskih fakultetah. Za svoje delo je prejel več pomembnih mednarodnih nagrad.



## Tamara odpira Ethnoinsulo

Prvi koncert: 16. FEBRUAR - 20.00  
TAMARA OBROVAC TRANSHISTRIA ENSEMBLE

Drugi koncert: 21. MAREC ob 20.00  
JURE TORI&EWALD OBERLEITNER

Tretji koncert: 19. APRIL, ob 20.00  
MITTELEUROPA ENSEMBLE  
Koncerte v izolski PALAČI MANZIOLI organizira Italijanska samoupravna narodna skupnost Izola pod pokroviteljstvom Občine Izola in Ministrstva za kulturo RS.

## ZADNJA VEST

Včeraj je v Izoli po krajši bolezni umrl Karlo Blažević, najstarejši Izolan, saj bi 8. marca praznoval 101. rojstni dan.

Tako smo v Izoli v letu dni izgubili oba stoletnika. Ob Karlu tudi Antona Lebara, ki je umrl jeseni, januarja pa bi tudi on praznoval 101. rojstni dan. Pogreb Karla Blaževića bo danes, v četrtek 7. februarja ob 14.00 uri na izolskem pokopališču.

**ČETRTEK, 7. FEBRUAR 2008**

Kulturni dom Izola - ob 20.00

**VRUJA**

KONCERT SKUPINE

Javni sklad RS za kulturne dejavnosti Območna izpostava Izola Koprodukcija: Center za kulturo, sport in prireditve Izola  
Vruja je glasbena skupina, ki nadaljuje tradicijo glasbenih skupin iz slovenske Istre, katere so v zadnjih desetletjih pustile globoko sled v poznavanju in popularizaciji glasbenega izročila Istre. Ime skupine je dialektalnega izvora in pomeni izvir, studenec. Ansambel je začel delovati marca leta 2001 in je že sodeloval na nekaterih največjih festivalih pri nas (Druga Godba, Mediteran festival), v Italiji (Folkest) in v Avstriji. Leta 2002 je skupina izdala svoj glasbeni prvenec - prvo zgoščenko. Vruja izvaja plese in instrumentalno ljudsko glasbo istrskega polotoka, pri tem ostaja zvesta tradicionalnim glasbilom (mih, sopele, škent, bajs, rimonika, klarin, šurle), katera kombinira z glasbili kot so kitara, mandola, flavte, dude in na ta način ustvarja glasbeno podobo po svoji zamisli in navdihu.

**S skupino Vruja bo v Izoli nastopil tudi Dario Marušič.**

Kino Odeon

ob 18.30 **ČEBELJI FILM - Bee movie** Režija in scenarij: Steve Hickner, Simon J. Smith  
**FILM JE SINHRONIZIRAN V SLOVENŠČINO!**

Radoživ Barry se po končani čebelji univerzi nikakor ne more sprijazniti z mislijo, da bo vse življenje zgolj nabiral med, zato prekrši najosnovnejše čebelje pravilo in se odpravi v mesto med ljudi. Po številnih nesporazumih se spoprijatelji s prijazno cvetličarko Vanesso, a kmalu zgrožen ugotovi, da so prav ljudje tisti, ki čebelam nenehno krajejo med. Odloči se tožiti človeštvo, kar ima usodne posledice tako za svet čebel, kot tudi za njegovo prijateljstvo z Vanesso.

Ob 20.30 **PETELINJI ZAJTRK** Režija in scenarij: Marko Naberšnik

**PETEK, 8. FEBRUAR 2008**

Kulturni dom Izola - ob 18.00

**BANDA OFF** (oboa, fagot),

**koncert ob Slovenskem kulturnem prazniku.**  
**Orkester vodi Nenad Firšt**

Park Pietro Coppo Izola

Obveščamo vas, da predstava KUD Gledališča Steps **DOGODIVŠČINE BIMA IN BUMA**, na-povedana za petek, 8. 2. v izolskem parku Pietro Coppo **ODPADE ZARADI BOLEZNI.**

Koprška 30, Izola - od 16.00 do 19.00

**SEM ŽE PRAVA LUTKA** delavnica, ki jo vodi lutkar Dare Brezavšček

Kino Odeon

ob 17.00 **ČEBELJI FILM - Bee movie** Režija in scenarij: Steve Hickner, Simon J. Smith

Ob 18.30 **PETELINJI ZAJTRK** Režija in scenarij: Marko Naberšnik

Ob 20.30 **TEMNOMODRASKORAJČRNA - Azuloscuocasinegro**  
**PREDPREMIERA FILMA V PETEK, 08. 02. OB 20.30 AKCIJA: obiskovalca-v-paru** (2 pri-jateljici-prijatelja, fant/punca, zakonca) si lahko za ceno ene vstopnice ogledata film.  
Režija in scenarij: Daniel Sanchez Arevalo Igrajo: Quim Gutiérrez, Marta Etura, Antonio de la Torre, Héctor Colomé

**SOBOTA, 9. FEBRUAR 2008**

Koprška ul. 30, Izola - od 16.00 do 19.00

**LUTKE IN NJIHOVE ZGODBE**

Kino Odeon

ob 17.00 **ČEBELJI FILM - Bee movie** / Režija in scenarij: Steve Hickner, Simon J. Smith

Ob 18.30 **PETELINJI ZAJTRK** - Režija in scenarij: Marko Naberšnik

**NEDELJA, 10. FEBRUAR 2008**

Kino Odeon

ob 17.00 **ČEBELJI FILM - Bee movie** Režija in scenarij: Steve Hickner, Simon J. Smith

Ob 18.30 **PETELINJI ZAJTRK** - Režija in scenarij: Marko Naberšnik  
Ob 20.30 **POMLAD V BOSNI - The Hunting Party** Režija in scenarij: Richard Shepard  
Igrajo: Richard Gere, Terrence Howard, Jesse Eisenberg, Diane Kruger / Za novinarka Simona in snemalca Ducka je poročanje iz najbolj nevarnih vojnih območij postala prava rutina, a med konfliktom v Bosni Simon doživi živčni zlom. Pet let po koncu vojne se prijatelja znova srečata v Sarajevu in se na Simonov predlog podata na lov za najbolj iskanim vojnim zločincem. Iskanje sledi začne jeziti brezbrž-ne uradnike Združenih narodov in druge vplivne ljudi, ki ne želijo, da bi neprijetna resnica prišla na dan.

**PONEDELJEK, 11. FEBRUAR 2008**

Kino Odeon

ob 18.30 **ČEBELJI FILM - Bee movie** Režija in scenarij: Steve Hickner, Simon J. Smith

Ob 20.30 **POMLAD V BOSNI - The Hunting Party** Režija in scenarij: Richard Shepard

**TOREK, 12. FEBRUAR 2008**

Kino Odeon

ob 18.30 **ČEBELJI FILM - Bee movie** Režija in scenarij: Steve Hickner, Simon J. Smith

Ob 20.30 **POMLAD V BOSNI - The Hunting Party** Režija in scenarij: Richard Shepard

**SREDA, 13. FEBRUAR 2008**

Kulturni dom Izola - ob 19.00

**NAROBE ?!** Plesni Studio L A I, vstopnine ni

Kino Odeon

ob 18.30 **POMLAD V BOSNI - The Hunting Party** Režija in scenarij: Richard Shepard

Ob 20.30 **TEMNOMODRASKORAJČRNA** - Režija in scenarij: Daniel Sanchez Arevalo

**ČETRTEK, 14. FEBRUAR 2008**

Kino Odeon

ob 18.30 **ZLATI KOMPAS** - Režija in scenarij: Chris Weitz po romanu Philipa Pullmana

Ob 20.30 **TEMNOMODRASKORAJČRNA** Režija in scenarij: Daniel Sanchez Arevalo

**galerija INSULA** SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

**20 let GALERIJE INSULA**

Vljudno vas vabimo na ogled kiparskega projekta ameriškega kiparja

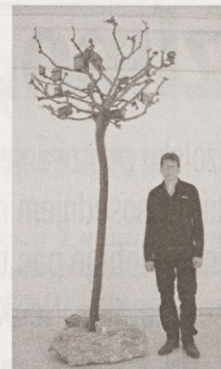
**Johna D. Antona**

Dogodek bo potekal na dveh prizoriščih, z otvoritvami v času slovenskega kulturnega praznika.

**7. februarja 2008 vas ob 18. uri vabimo na otvoritev v galerijo Insula v Izoli,** kjer bodo predstavljena avtorjeva najnovejša dela.

**12. februarja ob 17. uri pa bo potekala otvoritev v Pretorski palači v Kopru,**

kjer bo avtor predstavil pregled svojega dosedanjega opusa v bronu, z nekaj novejšimi deli, pospremljen z interaktivnim umetniškim performansom z lutkami Barbie. Kustos obeh razstav je Dejan Mehmedović, likovni kritik in vodja galerije Insula.



Razstavi bosta trajali do 28. februarja 2008. Del projekta je tudi raziskava o sodelovanju ameriških in srednjeevropskih umetnikov, pripravljena v sodelovanju z ameriškim veleposlaništvom, ki bo predstavljena v Ameriškem koticu v Kopru konec meseca februarja.

Projekt organizira Zavod za kiparstvo v sodelovanju z galerijo Insula in ameriškim koticom v Kopru.

**Galerija Alga** / Kristanov trg 1

V četrtek, 7.2. ob 19.00 vas vabimo na otvoritev razstave -

**TIHOMIR MAKOVEC**

**Slovensko morje - podvodni svet v fotografiji**



SEVERIA

**VLjudno vaBljeni Na oTVoritev VELIKE RAZSTAVE**

**AVGUSTA ČERNIGOJA**

Lokacija: Galerija Severia

Dan: 8. februar 2008

Čas: 18.00 uri

Otvoritveni govor: dr. Peter Krečič

www.galerija.severia.si    tel: 00386 5 627 88 22

Galerija Severia - Pristaniška ulica 3, Koper

110 LET AVGUŠT ČERNIGOJ

**Sončna dvorana** Giordano Bruno, Izola ( pod stopniščem cerkve Sv. Mavra )  
vabimo vas na otvoritev razstave

**"Zgodbe" Lare Marconi,**

ki bo 14.2.2008 ob 19.00 v Sončni dvorani v Izoli.  
na otvoritvi bo nastopil plesalec **Tomaž Simatovič** in člani gledališke skupine Steps.  
Razstava bo na ogled do 7.3.2008 vsak ponedeljek, sredo in petek (17.00-19.00).

**Galerija Meduza Koper**

**IŠTVAN IŠT HUZJAN** *Risbe in postavitve v prostoru*

1. - 27. februarja 2008

**Palača Manzioli**

Italijanska samoupravna narodna skupnost Izola v sodelovanju z Italijanskim inštitutom za kulturo v Sloveniji vabi na ogled **fotografske razstave**



**Franca Franceschija**  
**CHIANTI**

**Galerija Loža Koper** **DARE BIRSA - Slike**

**Galerija Meduza 2** *Fructus ignis - Delo meseca*  
**Gea Tanja Rusjan**

**Galerija Krajcar** / Kristanov trg  
**slike stara Istra**

# Pust je uspešno pregnal zimo, na dež pa je pozabil

Izolsko pustovanje se ne more primerjati s pustovanjem kot ga prirejajo nekateri kraji po Sloveniji in tudi v sosednjem mestu so pripravili bolj odmeven dogodek od našega. Toda, ker se za malo muzike malo dobi je pač tako, da so nedeljsko pustovanje reševali otroci, odrasle maskare pa so tokrat povsem zatajile. Neizkušenemu organizatorju je tokrat ponagajalo tudi vreme.

Organizacijo pustovanja je tokrat prevzelo Društvo prijateljev mladine oziroma skupina Zvezdice, ki se na organizacijo prireditelj za najmlajše seveda spoznajo. Manj izkušenj pa imajo s pravim pustovanjem, tistim z odraslimi maskarami, skupinami in vozovi. Teh letos v izolo ni bilo oziroma jih ni bilo v prireditveno rokometno dvorano.

Kot so povedali organizatorji pustovanja s podeželja so se sicer dogovarjali o prihodu v Izolo, vendar jim je dež to preprečil, v dvorano pa enostavno niso mogli, zato so se pustni povorki raje odrekli.

Tako se je dvorana proti večeru spraznila, toda v zgodnjem popoldnevu je bilo čisto drugače. Povabilu organizatorjev se je odzvalo veliko otrok in njihovih staršev, pisane maskare so napolnile dvorano v Kraški ulici, čarovnik in animatorka sta poskrbela za dobro zabavo in tudi krofov ni manjkalo.



Čeprav prave zime ni bilo se je Pust spet izkazal. V pomanjkanju snega je poskrbel vsaj za dež in tudi tega je uspešno pregnal. V sredo se je namreč lepo zjasnilo in zadišalo je po pomladi. Hvala maskare.



Odrasli pa so se znašli po svoje. Nekateri so se vendarle odpravili po ulicah, drugi so končali v lokalu, aktivisti Shoto kluba pa kar pri svečah v svojem prostoru, ki ga ne smejo normalno uporabljati, tako da so pustovanje povezali s kriznim sestankom o usodi svojega zavetišča.

V torek so mesto spet napolnile otroške maskare, saj so zanje poskrbeli v vseh izolskih vrtcih. Sprehodili so se ob morju do svetinika, se pokazali mimoidočim in se predvsem dobro zabavali.

V sredo pa je bilo spet bolj tradicionalno, saj je bilo treba pusta pokopati. To so med drugim storili na Šaredu, kjer je Športno kulturno društvo pripravilo tradicionalen pokop pusta za pepelnico sredo. Najprej so mu seveda dobro nazdravljali pri Šaredinu, potem pa so ga pospremili na oni svet na športnem igrišču nad vasjo. Ravno dovolj zgodnji so bili za fotografijo v tem Mandraču.



## Pustno rjanje v vrtcu Mavrica

Na pustni petek, 1. februarja smo v popoldanskem času skupini Ježkov in Rib, v enoti Školjka, organizirali revijo velikih in malih pustnih mask. Otroci in starši so prišli našemljeni in z veliko dobre volje. Skupno smo izvedli pustno revijo, se naučili pesem o pustu in rajali ob poskočni glasbi. Navdušeni so bili otroci, starši in strokovne delavke. Na tak način smo staršem omogočili, da se skupaj z otroki pripravijo na pustni teden.

Nataša, Katja, Nadia in Vanja



## Za pusta ni dobro biti policist

V noči iz sobote na nedeljo so policisti v bližini diskoteke opazili osebni avtomobil znamke Fiat, tip Uno, v katerem se vozi oseba v policijski uniformi. Vozilo so ustavili in izvedli postopek ugotavljanja identitete. Pri tem je bilo ugotovljeno, da se je 21. letni Koprčan našemil v policista, in sicer v originalno uniformo slovenske policije (srajca, dežni plašč, kapa ...). Poleg tega so pri njemu našli še imitacijo pištole znamke Baretta in mu izdali plačilni nalog, zaradi kršitve določil 11. člena Zakona o varstvu javnega reda in miru (kdor na javnem kraju nosi, razkazuje imitacijo orožja).

Prav tako so mu zasegli policijsko uniformo, zaradi kršitve določil 126. člena Zakona o policiji in uvedli hitri postopek pred prekrškovnim organom PP Piran. Kršitelju grozi globa v višini 417,19 EUR zaradi uporabe uniforme in oznak policije.

V isti noči so policisti opravljali nadzor nad javno prireditvijo, ki je potekala v diskoteki v Portorožu. Pri tem so na plesišču opazili mlajšo dekle, ki je plesala v srajci in kapi slovenske policije. Med postopkom ugotavljanja identitete so policisti ugotovili, da se je 17 letna Koprčanka našemila v policistko in pri tem uporabila kapo in srajco slovenske policije.

Dele uniforme so policisti zasegli in zoper njo bo podan na Okrajno sodišče Piran - oddelek za prekrške obdolžilni predlog, zaradi kršitve določil 126. člena Zakona o policiji.

## Comune: senza dialogo

Nel pomeriggio il Consiglio Comunale, in seduta straordinaria, avrà all'ordine del giorno il bilancio di previsione per il 2008 ed il 2009. Se tutto dovesse andare bene, quindi, questo importante documento per la nostra città verrebbe approvato proprio alla vigilia di quell'importante festa che per la Slovenia è rappresentata dalla Giornata della Cultura. I consiglieri della Comunità Italiana, attivamente impegnati sia nel corso dei preparativi che del successivo dibattito, hanno già affermato che voteranno a favore dopo aver constatato che le richieste avanzate sono comprese nelle singole voci del bilancio, pur mantenendo molte delle perplessità su come sono state concepite sia alcune voci di entrata che di uscita del bilancio nel suo insieme. Un atteggiamento, quello dei nostri rappresentanti nel Consiglio Comunale, che si sentono innanzitutto chiamati a supportare le necessità prioritarie della Comunità Italiana, pur impegnandosi a perorare e supportare la visione di uno sviluppo cittadino che sia ampiamente condiviso e concordato.

Anche a poche ore dal dibattito, però, risulta estremamente difficile pronosticare un possibile esito del voto. Anzi, visto l'andamento delle ultime due sedute dell'assemblea cittadina, una soluzione positiva sembra alquanto improbabile anche tenendo conto del voto degli esponenti italiani. Un risultato negativo, però, al di là degli schieramenti politici possibili, comporterebbe una proroga dello stallo nei finanziamenti pubblici che si percuoterebbe, eccome, su tutta la fascia dei fruitori che non dispongono di altre possibilità d'intervento. E questo, in una situazione economica, quando il tasso d'inflazione ha ormai raggiunto il 6 per cento e, per l'anno in corso, tende ad aumentare ulteriormente. D'altra parte, ne siamo convinti anche noi, le perplessità di cui parlavamo prima e che non sono soltanto nostre, sarebbe stato bene chiarirle prima e toglierle dal documento finale. Ma, come si diceva, quando a mancare è il dialogo tra le parti, il voto diventa l'unico strumento che in democrazia permette - a volte più male che bene - di risolvere il contenzioso. Anche se a farne le spese sono proprio i cittadini, noi compresi!

**Silvano Sau**

## Il presidente della Repubblica Danilo Türk incontra la minoranza italiana

*Venerdì scorso il presidente della Repubblica, Danilo Türk, ha ricevuto a Lubiana una delegazione della Comunità Nazionale Italiana. Il Capo dello Stato ha dimostrato di conoscere i problemi della minoranza italiana ed ha assicurato di voler contribuire alla ricerca di adeguate soluzioni.*



Nel corso del colloquio, protrattosi oltre il previsto, al Capo dello Stato sono stati presentati i principali problemi della minoranza italiana a pochi giorni prima della sua visita nella capitale italiana. Türk ha confermato la volontà di organizzare incontri più frequenti, non solo a Lubiana, ma anche sulla Costa ed in particolare a Palazzo Manzioli ad Isola, edificio che - come ha sottolineato - ha visitato durante la campagna elettorale rimanendone impressionato. Il Presidente ha dimostrato di conoscere i problemi della Comunità Italiana e di voler contribuire alla ricerca di soluzioni adeguate coinvolgendo anche il governo. La Comunità Autogestita Costiera ha sottolineato in particolare il problema della mancata applicazione delle leggi di tutela e dei diritti acquisiti sul territorio. In questo contesto - è stato ribadito - sarà necessario operare con maggiore impegno per garantire, anche nelle nuove condizioni offerte dalla comune cittadinanza europea, il dovuto ruolo alle istituzioni della minoranza italiana. In merito, il Presidente Türk ha proposto di organizzare - magari proprio a Palazzo Manzioli - un convegno con i maggiori esponenti delle due culture del territorio. Da parte della comunità autogestita è stato infine chiesto un incontro con i rappresentanti delle C.A.N. comunali per illustrare la situazione nei singoli comuni del territorio nazionalmente misto.

## Bilancio di previsione 2008 all'esame della Commissione per la nazionalità italiana.

**Tutto sommato, la previsione di bilancio comunale per il 2008 riguardante i capitoli di finanziamento delle strutture della Comunità Italiana hanno ottenuto parere favorevole da parte della Commissione preposta alle attività minoritarie.**



Diretta dalla presidente prof.ssa Lilia Peterzol, la commissione ha ribadito nel corso del dibattito che, per quanto riguarda il 2008, le richieste avanzate dalla Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola sono state prese in considerazione, sia per quanto riguarda le spese materiali che per gli investimenti previsti nella sede di Palazzo Manzioli. Previsioni soddisfacenti anche per quanto riguarda il sistema scolastico.

Diversa la situazione per quanto riguarda l'anno successivo, il 2009, quando la somma prevista non ha tenuto conto dell'incalzare dell'inflazione che, già nel 2007, ha raggiunto un tasso del 6%, ed altrettanto è prevedibile anche per l'anno in corso. Tuttavia, come è stato ribadito dai rappresentanti dell'amministrazione comunale, il bilancio di previsione per il 2009, verrà ancora discusso verso la fine dell'anno, quando saranno noti i parametri di crescita del Comune. Perplessità sono state espresse nel caso il bilancio non dovesse venir approvato alla seduta del 7 febbraio prossimo, prorogando una situazione di degrado per tutti i soggetti che dipendono dai finanziamenti comunali, in primo luogo le scuole. La vicepresidente della Commissione, Nataša Ružnič, alla fine della riunione, ha chiesto se i posti di direttore delle Aziende o Enti finanziati dal bilancio comunale, prevedono - come da Statuto e Decreti Comunali - l'obbligo della conoscenza della lingua italiana, in quanto lingua ufficiale del territorio nazionalmente misto. In assenza di una risposta concreta la domanda è stata rivolta ai servizi amministrativi del Comune per una risposta esauriente e documentata.

## SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA

Per legge in Slovenia entro febbraio tutti i genitori devono iscrivere i propri figli in età scolare alla prima classe. Ad Isola le tre scuole elementari, tra cui la "Dante Alighieri", hanno deciso di accettare le domande nei giorni 11 e 12 del mese in corso. L'obbligo di frequentare la scuola elementare a partire dal primo settembre 2008 interessa i bambini nati nel periodo che va dal primo gennaio al 31 dicembre del 2002. I genitori dovranno presentarsi presso le sedi degli istituti secondo gli orari prestabiliti. Alla scuola elementare Dante Alighieri gli interessati potranno rivolgersi agli addetti per le operazioni di iscrizione lunedì 11 febbraio dalle ore 10 alle 13 e martedì 12 febbraio dalle 16.00 alle 17.00. Per avere ulteriori informazioni si può telefonare al numero 6625-244.

## CULTURA CULTURA CULTURA



Organizzato dall'Accademia Ars Nova di Trieste, dal Centro Italiano "Carlo Combi" di Capodistria e dalla Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola, Palazzo Manzioli ha ospitato il pianista Antonio Vilardi, che ha interpretato con estrema sensibilità alcuni brani di musiche proprie e di Kurt Cobain-Nirvana. Numeroso il pubblico presente, nonostante l'imminenza delle giornate di carnevale. Il poliedrico artista, direttore artistico del Teatro St. Michael di Bruxelles, è autore di una trentina di opere, tra lirica, oratori, musiche per teatro e film, ma soprattutto brani per solopianoforte, alcuni dei quali ha presentato anche al pubblico isolano, che ha saputo godere ed apprezzare.

L'amore di Vilardi per la musica, dalla classica al rock, dal jazz al contemporaneo, hanno contribuito a plasmarlo in musicista dalla sensibilità molto particolare. Nel suo recital per pianoforte, intitolato "Conversando con il piano",

riesce a mettere la tecnica interpretativa completamente al servizio della musica, intesa come mezzo per far vibrare in noi la voce dei sentimenti che ci obbliga ad ascoltare in perfetto silenzio.



Sala al piano nobile gremita, venerdì 25 gennaio scorso, per la serata musicale sostenuta da cinque attivisti della Comunità degli Italiani di Pirano e organizzata dalla "Besenghi" di Isola. Miriam Monica, Neven Stipanov, Bojan Glavina, Marsell Marinšek e Fulvia Zudič hanno presentato un variegato programma di musiche italiane, dalle classiche a quelle di genere leggero.

Dalla Traviata e il Rigoletto ai repertori dei grandi Boccelli (Con te partirò), Dalla (Caruso), Bazar (Vacanze romane), dalla canzone napoletana (Malafemmena, Funiculi funiculà) alle musiche del Cinema (Amarcord, Il Padrino, La vita è bella) ed a successi quali "Nel blu dipinto di blu" e altri ancora. Una serata che ci ha fatto ricordare gli spettacoli di qualche tempo fa, che creavano atmosfera, divertivano il pubblico e di cui, di questi tempi, si sente un po' la mancanza.

E Miriam Monica con la sua bravura e spigliatezza nella conduzione, nel cantare, nel suonare e nel ballare, Neven Stipanov con la sua bella voce e di provata bravura al clarinetto, Bojan Glavina con il suo fondamentale sostegno al pianoforte, Marsell Marinšek con i suoi ottimi stacchi jazzistici alla fisarmonica e, non per ultima, Fulvia Zudič con la creazione di immagini in diretta ci sono riusciti in pieno a soddisfare il numerosissimo pubblico presente. Applauditissimo anche il finale di sapore carnascialesco.

## Si dice e non si dice...

Di bilioni sentiamo parlare poco, però in più di qualche caso notiamo una certa confusione nell'uso di questo termine. Per evitare pesanti disguidi con i bilioni, vi diciamo che 1 bilione equivale a un milione di milioni e questo con la convenzione del 1951. In taluni Paesi (come la Francia e gli Stati Uniti) equivale invece a un miliardo. Attenzione a non far confusione.

G.S.

**Il Mandracchio**, foglio della Comunità italiana di Isola  
**Caporedattore responsabile:** Andrea Šumenjak  
**Redazione:** C. Chicco, M. Maurel, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak  
**Sede:** Piazza Manzioli 5, Isola, Slovenia  
**tel., fax:** (+386 5) 616 21 30, 616 21 32, **sito Internet:** www.ilmandracchio.org  
(Il giornale è iscritto nel Registro dei media del Ministero per la cultura della Repubblica di Slovenia al No. 1143.)

## Non c'è più religione

Isola sta diventando ogni giorno di più la cittadina delle opere incompiute. Per carità, nessun riferimento ai "Prigioni" del Michelangelo. Ci riferiamo soprattutto agli immobili che vengono iniziati da nord a sud e da est a ovest per poi essere bloccati a metà strada. Non sappiamo se questa è una scelta programmata per creare nel viandante una sensazione che la nostra località è in continuo fermento, un eterno cantiere cioè. E poi, le opere che vengono portate a compimento diventano inevitabilmente motivo di contestazione che incide fortemente sulle tasche di noi contribuenti. E come se non bastasse è stato introdotto pure l'hobby del fare e disfare. Vedi le colonnine di Piazza della Repubblica che piantate di recente sono state divelte. Non si capisce perché sono state piantate e tanto meno perché sono state spiantate. Sentiamo parlare che questo si doveva fare per poter dare corpo alla rotatoria che nel suo centro dovrebbe ospitare una fontana. E già si sente dire in giro che visto l'andazzo sarebbe meglio che al posto della fontana sorgesse un "vespasiano" (orinatorio pubblico in forma di garitta).

Gianfranco Siljan

## ATTIVITÀ COMUNITARIE

### Manifestazioni culturali

**Sabato, 16 febbraio 2008, ore 20.00, Palazzo Manzioli**

**ETHNOINSULA 2008** – Il primo concerto vede la partecipazione di TAMARA OBROVAC & TRANSHISTRIA ENSEMBLE. Il leader del Transhistrria Ensemble è Tamara Obrovac, musicista croata, flautista cantante e cantautrice, la quale con la sintesi degli elementi tradizionali e dell'improvvisazione musicale contemporanea ha costruito un' espressione artistica singolare. Ha fatto 5 CD come autrice (gli ultimi tre con Transhistrria Ensemble) e nel 2004 è stata nominata in due categorie per il prestigioso premio BBC radio 3 World music Awards – nella categoria della musica Europea e anche per il Audience award.

Il suo Transhistrria Ensemble, composto da Uroš Rakovec (SLO) - chitarra, mandolino, Žiga Golob (SLO) - contrabbasso, Fausto Beccalossi (ITA) - fisarmonica e Krunoslav Levačić (CRO) - batteria, è una formazione internazionale dentro la quale si incontrano e convivono "anime musicali" provenienti da aree espressive diverse, riunite in una delle proposte più originali del panorama musicale Mediterraneo.

Il loro progetto si basa sul principio

della frontiera, dello spazio spirituale di incontro tra artisti appartenenti a culture, generazione e linguaggi diversi, con una solida base nella musica e nella cultura dell'Istria: parte dalla tradizione, sia croata che italiana, e arriva ad una felicissima sintesi che sorprendentemente abbina il folklore al rap metropolitano, il suono dei dialetti arcaici agli stilemi del jazz. *Organizzazione: CAN Isola.*

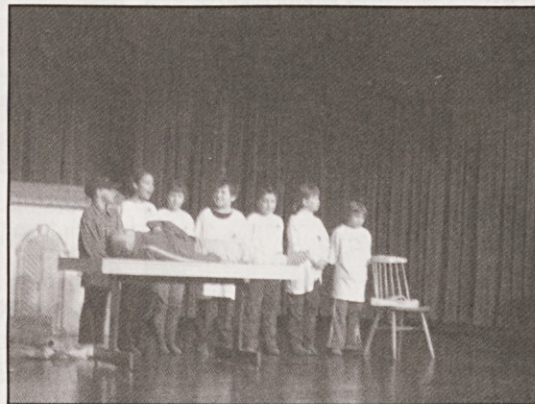
**Domenica, 17 febbraio 2008, ore 18.00, Casa di cultura**

**"CHI NO MAZA NO COPA GNENTE"** – Il gruppo teatrale "Il Gabbiano" presenta la commedia di Sam Bobrik e Ron Clark. Adattamento in dialetto triestino e regia di Osvaldo Mariutto. *Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi.*

### Attività bibliotecaria

La biblioteca Domenico Lovisato e la sala di lettura di Palazzo Manzioli sono aperte a tutta la cittadinanza dal lunedì al venerdì dalle ore 16.30 alle 19.30.

Si avvisano i bambini e i genitori che ogni lunedì, alle ore 17.00, si tengono le Ore della fiaba. Si prega gli interessati di prenotarsi in biblioteca, nell'orario di apertura.



*Simpatico spettacolo al teatro di Isola martedì mattina con la partecipazione degli alunni più piccoli delle tre scuole elementari del comune e con recitazioni, canti e balli dal repertorio dei piccoli artisti. È stata un'altra occasione per far conoscere le proprie attività e la propria creatività. L'iniziativa fa parte di un progetto più ampio che ha lo scopo di conoscere meglio la vita nelle tre istituzioni e di avviare forme di collaborazione e di socializzazione tra i rispettivi utenti e gli operatori scolastici. Nella foto una scenetta dello spettacolo, presentata dagli alunni della terza classe della scuola elementare Dante Alighieri.*

## POBUDE OBČINSKIH SVETNIKOV

## Za nov Dom in varovana stanovanja

V skladu s statutom in poslovnikom občinskega sveta in v imenu svetniške skupine Slovenske demokratske stranke ter sklepom Občinskega Odpora SDS dajem sledečo pobudo:

Predlagam, da občinske strokovne službe pristopijo k iskanju lokacije za nov dom starejših občanov, poiščejo možnost gradnje in virov financiranja in možnost gradnje varovanih stanovanj.

V klubu svetnikov SDS, dajemo

v skladu s poslovnikom OS in po sklepu OO SDS Izola pobudo in pripombo za obravnavo v predlogu občinskega proračuna za leto 2008 in 2009.

Glede na to, da življenjska doba postaja vse daljša in je v Izoli preko 4200 upokojevcev, moramo tej populaciji tudi na lokalni ravni posvetiti čimveč pozornosti in jim omogočiti čim lepšo jesen življenja.

**Klub svetnikov SDS: Bojan Zadel**

## Ulica Strma pot je še vinograd

Župana Občine Izola in strokovne službe, zadolžene za investicije in geodetske storitve na Občini Izola, sprašujem:

1. Kdaj in v kolikem času bodo strokovne službe Občine Izola vnesle v geodetske predloge prave podatke o ulicah in hišnih številkah v Občini Izola, ter zakaj niso tega izvajale sproti, kot narekuje zakonodaja (pridobitev uporabnega dovoljenja), ko so prevzemale v uporabo novogradnje?  
2. Kako dolgo bomo morali stanovalci ulice Strma pot, Jagodje, čakati, da bodo strokovne službe Občine Izola odpravile malomarnost glede pravega vpisa imen ulic na uradni karti Izole, posledično na slovenski avtokarti in na evropski avtokarti?

Obrazložitev:

Pri uporabi elektronske avtokarte Evrope in Slovenije uporabniki ugotavljamo, da se po delu Izole še vedno vozimo skozi travnike in vinograde.

Na vseh navedenih uradnih kartah je gornji del ulice Strma pot v geodetske mestne načrte vnesen kot ulica Pod vinogradi, vendar brez hišnih števil. Dejstvo je, da vsaj 9 stanovanjskih hiš in s tem hišnih števil Strme poti ni vnesenih v nobeno javno in legalno karto Izole, Slovenije, Evrope.

Očitno je, da so odgovorni za takšne malomarnosti prejeli zasluženo plačilo in da podobno ne-delo nadaljujejo še danes.

Zato dajem SVETNIŠKO POBUDO županu Občine Izola, da zahteva od strokovnih služb, da odpravijo nepravilnosti, in sicer za ulico Strma pot v roku 30 dni, za celotno Izolo pa v roku 60 dni od dneva predaje te pobude na seji Občinskega sveta. Župana prosim, da o ukrepih obvešča Občinski svet.

**Svetnika IJN:  
Aleksander Krebelj l.r.  
Alojz Zorko l.r.**

## KRIMINALIJE

### Neznani garderober

Nekdo je izkoristil zaposlenost prodajalk in vstopil v odklenjeno garderobo, kjer je eni od zaposlenih ukradel denarnico. Seveda ga še iščejo.

### Odstranili so ga

Izolski policisti so imeli v postopku mladeniča, ki je poskušal med postopkom peš pobegniti, vendar sta ga policista dohitela. Med postopkom je bilo ugotovljeno, da gre za tujca z neurejenim statusom v Sloveniji. Zaradi kršitve Zakona o tujcih mu je bila izrečena globa, nato pa je bil odstranjen iz države.

### Nekdanji ji grozi

Izolanka je podala kazensko ovadbo zoper nekdanjega fanta, ker ji je v Luciji grozil, da jo bo napadel. Nekaj ur zatem je sporočila, da jo je pričakal pred blokom in jo zasleduje. Policisti so ga izsledili in mu zaradi kršitev določil Zakona o varstvu javnega reda in miru izrekli globo.

### Strupeno hrano še iščejo

Občanka je policistom sporočila, da so po Izoli nastavljene pasti z zastrupljeno hrano. Policisti primer še preiskujejo. Sicer pa je podobna informacija prišla tudi iz veterinarske ambulante kamor je nek sprehajalec pripeljal psa, ki je na območju marine pojedel nastavljen kos mesa ki je bil najverjetneje zastrupljen. Obveščeni so bili tudi delavci Komunale, ki pa omenjenih vab niso več našli.

### Znanec ji grozi

Na policijski postaji se je zglasila občanka in povedala, da ji znanec grozi in da se počuti ogroženo. Policisti so sprejeli kazensko ovadbo in pričeli z zbiranjem obvestil.

### Mala nočna kronika

Neznanec je vlomil v parkiran osebni avtomobil in ukradel avtoradio. Drugi voznik pa je povedal, da mu je nekdo na parkirišču z ostrim predmetom poškodoval eno stran parkiranega avtomobila.

## MALI OGLASI

### NEPREMIČNINE

- V Izoli najamem garsonjero ali enosobno stanovanje. tel 041 508 204

- Par srednjih let, brez otrok, išče garsonjero ali enosobno stanovanje v Izoli. tel 041 213 507

- V Ankaranu zamenjam dvo-sobno stanovanje v prvem nadstropju za enako ali večje z doplačilom v Izoli. tel. 05/ 6527 533

- Kmetijsko travnik ali njivo, lahko zaraščeno kupim . tel 051 311 180

- MLAD PAR s 3-letnim otrokom NUJNO POTREBUJE STANOVANJE (eno ali dvosobno) za nedoločen čas. Najemnina do 350 EUR. tel 040 245 684 dosegljivo dopoldan ali 031 287 844 dosegljivo ves dan.

- Mlad par išče enoinpol ali dvosobno stanovanje v Izoli za daljše obdobje. tel 051 80 44 80

- Oddam sobo študentu, nekadilcu 051 672 160

- Mlad in urejen par (brez otrok) NUJNO išče primerno veliko stanovanje na mirni lokaciji. 041 717 489 (popoldan) ali 041 760 964

- Resni osebi nudim brezplačno bivanje in hrano, ki je pripravljena skrbeti za starejšega v Kopru tel 040 626 986 po 16. uri

- V Izoli ali okolici kupim ali zamenjam (Ljubljana) garsonjero ali manjše stanovanje z teraso ali balkonom. tel 041 759 947

- Starejši par išče stanovanje v Izoli ali okolici za daljše obdobje. Tel.: 041 254 886

• V Izoli ali okolici najamem garsonjero za daljše obdobje. tel 040 701 108

• Zamenjam enosobno stanovanje (40 m<sup>2</sup>) Ljubljana - Vič, za enako ali garsonjero v Izoli. Tel.: 051 341 727

• Kupim garažo v Izoli. Tel. 041 488 346

### VOZILA

- Prodam Opel kadet 1.4 Club karavan, 1.90, dobro ohranjen. tel 031 611 568

• Prodam OA Fiat Tempa 1.6 SX. Registrirana do 2.7.2008 Inf.: 040 523 010

• Motor "chopper" Kimko 125, prevoženih 15.000 km, zelo dobro ohranjen, nove pnevmatike, črne barve, prodam za 1.000 Eur. Ogled je možen v Izoli po dogovoru. Informacije: 041 584 056

### DELO

Gostilna Istra takoj zaposli kuharja. Informacije na tel. 041 345 605

- Iščem hišo na obali v naravi ali z večjim vrtom, ki potrebuje skrbnika in nudi bivanje. Po poklicu sem inž. agronomije in bi z velikim veseljem urejala vaš vrt. tel 040 551 491

- Iščemo m/ž (lahko tudi upokojena) za delo v čistilnici "Suzi" Lucija, polovičen delovni čas. tel 041 707 621

- Pomagam starejši osebi 24 ur na dan ali po nekaj ur. tel 031 310 410

- Iščem delo v dopoldanskem času. Izkušnje iz umetnosti, leposlovja, gostinstva. Iščem tudi delo trgovke, vnašalca podatkov, hostese, receptorke, pisarniško delo) Od tujih jezikov znam italijansko in angleško. Računalniško znanje osnovno. dosegljiva sem na 041 717 489 od 15.00 ure dalje

- Izkušena medicinska sestra nudi nego in pomoč na domu. tel 031 241 845

- Izkušen DJ vrti glasbo na raznih zabavah in obletnicah za srednjo generacijo tel 031 578 327

- Nudim 24 urno pomoč starejšim in bolnim pri osebni negi in gospodinjstvih opravilih. 031 631 188

- Nudim varstvo otrok v Izoli. tel 040 354 048

- Iščemo delavko za čiščenje poslovnih prostorov (ob ponedeljkih) tel.: 041 512 783

- Ponovno bi rada prišla v roke svojo prečno flavto, zato iščem potrpežljivega učitelja/ico, ki bi me spet popeljala po tipkah tega instrumenta. Jana: 031 708 116

- Dnevni bar v Izoli išče delavko za delo v strežbi z možnostjo stalne zaposlitve. tel: 041 400 404

• Ponujam delo v strežbi in pomoč v pizzeriji za daljše obdobje. 041 827 039

• Pizzeria na obali zaposli izkušnega picopeka. Tel.: 041 566 751

• Nudim inštrukcije matematike za osnovne in srednje šole Gsm: 041 287 425

• Inštruiram slovenščino, italijanščino in angleščino na vseh stopnjah. Tel.: 040 245 683

• Nudim pomoč in varstvo otrokom, tudi takšnim s posebnimi potrebami. Pokličite na GSM 041 856 855

• Starejšim nudim pomoč na domu Tel.: 041 233 451

• Za skromno nadomestilo nudim pomoč pri čiščenju in pomoč starejšim ljudem pri vsakdanjih opravilih. Tel.: 051 251 211

• Starejšim obolelim ter drugim, nudim pomoč in oskrbo Tel 040 701 108

### RAZNO

- Iščem sovoznika (avto) na relaciji Izola-Postojna. kontaktna oseba 041 607 821

- Rabljeno spalnico in regal za dnevno sobo zelo ugodno prodam. tel 041 776 748

- Za zbiratelje vrhunskih vin - prodam Metliško črnino 075 dl suho, črno, trgatav 1987, flasirano 1989. cena po dogovoru tel. 051 823 559

- Potrebujem rabljeno pohištvo. tel 041 344 280

- Prodam leseno brunarico, dimenzije 400 X 300 cm, staro 4 mesece in ALU stole (40 kom) ter 8 zložljivih miz. tel 040 587 030 Jadran

- Ugodno prodamo garderobno omarico z ogledalom bele barve. tel 6415 378

- Nujno rabimo kavč. Za prevoz poskrbimo sami. tel 031 253 268

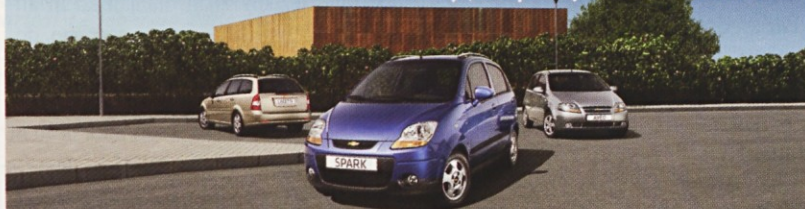
Poslovalnica Izola  
Trg Republike 3, Izola  
Tel.: 663 06 00

**NLB** 16

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Ne zamudite priložnosti -  
zaloga letnika 2007 po izjemnih cenah!

Avtocenter Bajc, vaš prodajalec vozil Chevrolet



PLUS VELIKO VEČ.



Bajc, d.o.o., Ajdovščina  
Goriška cesta 75 • 5270 Ajdovščina  
Tel.: 05 36 44 144 • www.bajc.si

Bajc, d.o.o., PE Nova Gorica  
Industrijska cesta 5 • 5000 Nova Gorica  
Tel.: 05 330 45 10 • www.bajc.si

Bajc, d.o.o., PE Koper  
Sermin 7C • 6000 Koper  
Tel.: 05 663 10 60 • www.bajc.si



Motorov kot

## Restavracija hotela Marina

Restavracija hotela Marina, po kratkem premoru,  
ponovno odpira svoja vrata in sicer v petek 8.februarja ob 11:30.

Ob **kulturnem prazniku** vas dočakamo s sveže pripravljenimi mediteranskimi jedmi.

Obenem vas vabimo, da se **za valentinovo** razvajate z nami. Preživite praznik ljubezni v naši družbi.

Ob prihodu se zbližata z mehurčki v rokah

Z ribjim cvetom podaljšata iskrice v očeh

Ob jadranskih kapesantah je zapeljivejši vaš nasmeh

Domači plukanci z rakci potrdijo vajino vez

Strastni ribji file v mediteranski omaki zapolni goreči srci

Sladki valentinov poljub

Hotel Marina

tel.:+386/5/660 41 00 / fax.:+386/5/660 44 10

e-mail: marina@belvedere.si / www.hotelmarina.si

Rezervacije na 031 656 452 ali 05/ 6604 100



Foto: Špela Kovarčič Rožaj

Ne, ne razmišljamo še o Valentinovem. Tokratno srce je središče nagrajene fotografije Špela Kovarčič Rožaj, učenke srednje šole Pietro Coppo iz Izole, ki je prejela prvo nagrado na evropskem natečaju ob letu medkulturnega dialoga. Več pa v Mandraču.

# KO MESTO ZADIŠI PO NAJBOLJŠI PIZZI!



Na **Valentinov večer**  
14.februarja  
bo v toplem zavetju Gušta  
dišalo po ljubezni,  
saj smo pripravili  
prav poseben,  
**Valentinov meni.**

Rezervacije na 041 675 953

dostava pizz in ostale hrane na dom **041/ 650 333** rezervacija miz 041/ 675 953